



Nunavut Canada

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT

3rd Session

4th Assembly

HANSARD

Official Report

DAY 81

Tuesday, September 12, 2017

Pages 4591 – 4630

Iqaluit

Speaker: The Honourable George Qulaut, M.L.A.

Legislative Assembly of Nunavut

Speaker

Hon. George Qulaut
(Amittuq)

Tony Akoak
(Gjoa Haven)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. George Kuksuk
(Arviat North-Whale Cove)
Minister of Culture and Heritage; Minister of Languages; Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation

Hon. Paul Quassa
(Aggu)
Government House Leader; Minister of Education; Minister responsible for Nunavut Arctic College

Pat Angnakak
(Iqaluit-Niaqunnguut)

Steve Mapsalak
(Aivilik)

Allan Rumbolt
(Hudson Bay)

Hon. Monica Ell-Kanayuk
(Iqaluit-Manirajak)
Deputy Premier; Minister of Economic Development and Transportation; Minister responsible for the Status of Women; Minister responsible for the Utility Rates Review Council

Hon. Johnny Mike
(Pangnirtung)
Minister of Family Services; Minister responsible for Homelessness; Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation

Alexander Sammurtok
(Rankin Inlet South)

Tom Sammurtok
(Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet)

Joe Enook
(Tununiq)
Deputy Speaker and Chair of the Committee of the Whole

Simeon Mikkungwak
(Baker Lake)
Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. Joe Savikataaq
(Arviat South)
Minister of Community and Government Services; Minister of Energy; Minister of Environment

Hon. George Hickes
(Iqaluit-Tasiluk)
Minister of Health; Minister responsible for Suicide Prevention

Hon. Keith Peterson
(Cambridge Bay)
Minister of Finance, Chair of the Financial Management Board; Minister of Justice; Minister responsible for Labour; Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission

Isaac Shooyook
(Quttiktuq)

David Joanasic
(South Baffin)

Hon. Peter Taptuna
(Kugluktuk)
Premier; Minister of Executive and Intergovernmental Affairs; Minister responsible for Aboriginal Affairs; Minister responsible for Immigration

Pauloosie Keyootak
(Uqqummiut)

Emiliano Qirngnuq
(Netsilik)

Officers

Clerk

John Quirke

Clerk Assistant
Stephen Innuksuk

Law Clerk
Michael Chandler

Sergeant-at-Arms
Simon Nattaq

Hansard Production
Innirvik Support Services

Box 1200

Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0

Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266

Website: www.assembly.nu.ca

Table of Contents

Opening Prayer.....	4591
Money Message.....	4591
Ministers' Statements	4591
Members' Statements	4596
Returns to Oral Questions*	4603
Recognition of Visitors in the Gallery.....	4604
Oral Questions.....	4604
Returns to Written Questions*	4621
Tabling of Documents	4622
Notices of Motions	4622
Notices of Motions for First Reading of Bills	4623
Motions.....	4624
First Reading of Bills	4626
Second Reading of Bills	4628
Orders of the Day	4630

A.

Daily References

Tuesday, September 12, 20174591

B.

Ministers' Statements

339 – 4(3): Embrace Life (Hickes).....4591
340 – 4(3): Embrace Life Day (Ell-Kanayuk).....4592
341 – 4(3): Supporting Embrace Life Day (Mike)4593
342 – 4(3): Premier's Summer Meetings 2017 (Taptuna).....4593
343 – 4(3): Sanikiluaq Graduation Rates Double (Quassa)4594
344 – 4(3): Inuit Qaujimagatuqangit Book Launch (Kuksuk)4595

C.

Members' Statements

607 – 4(3): Tribute to Pauline Paton (Okalik).....4596
608 – 4(3): Welcome Back to a New School Year (Rumbolt).....4597
609 – 4(3): Tallurutiup Imanga/Lancaster Sound National Marine Conservation Area (Enook)
.....4598
610 – 4(3): Mental Health Services for Gjoa Haven (Akoak).....4598
611 – 4(3): Iqaluit Beer and Wine Store (Angnakak)4599
612 – 4(3): Addressing the Lack of an Elders Facility in Rankin Inlet (Sammurtok, A).....4600
613 – 4(3): Grand Opening of the Arctic Bay Health Centre (Shooyook).....4601
614 – 4(3): Governor General of Canada Visits Kugluktuk (Taptuna)4602
615 – 4(3): Stephen Lewis Visits Igloolik (Quassa).....4602
616 – 4(3): Embrace Life Day in Iqaluit (Hickes).....4603

D.

Returns to Oral Questions

Return to Oral Question 781 – 4(3): Qulliq Energy Corporation Activities in Taloyoak (Clerk)
.....4604

Return to Oral Question 800 – 4(3): Police Conduct Investigations (Clerk)4604

E.

Oral Questions

806 – 4(3): Addressing the Lack of an Elders Facility in Rankin Inlet (Sammurtok, A).....4604

807 – 4(3): Seeking Medical Opinions (Joanasie).....4606

808 – 4(3): Iqaluit Beer and Wine Store (Angnakak)4608

809 – 4(3): Sanikiluaq’s Freshwater Supply (Rumbolt).....4611

810 – 4(3): Status of Pond Inlet Marine Infrastructure (Eook)4612

811 – 4(3): Implementation of the Official Languages Act (Okalik)4614

812 – 4(3): Mental Health Services for Gjoa Haven (Akoak).....4616

813 – 4(3): Staff Housing (Angnakak).....4617

814 – 4(3): Mental Health Services for Gjoa Haven (Akoak).....4619

F.

Returns to Written Questions

Return to Written Question 027 – 4(3): Administration of the Child and Family Services Act
(Clerk).....4621

Return to Written Question 028 – 4(3): Administration of the Coroners Act (Clerk).....4621

Return to Written Question 029 – 4(3): Enforcement of the Liquor Act (Clerk).....4621

Return to Written Question 030 – 4(3): Administration of the Canada-Nunavut Territorial Police
Services Agreement (Clerk).....4621

Return to Written Question 031 – 4(3): Vandalism-related Damage to Public Housing Units (Clerk).....	4621
Return to Written Question 032 – 4(3): Annual Report under Section 6.3 of the Client Travel Policy (Clerk).....	4621
Return to Written Question 033 – 4(3): Administration of the Nunavut Down-payment Assistance Program (Clerk)	4621
Return to Written Question 034 – 4(3): Enforcement of the Wildlife Act (Clerk)	4621
Return to Written Question 035 – 4(3): Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Program (Clerk)	4621
Return to Written Question 036 – 4(3): Annual Report under 6.4 of the Medical Travel Policy (Clerk).....	4621
Return to Written Question 037 – 4(3): Out-of-territory Services provided by the Ottawa Health Services Network (Clerk)	4621
Return to Written Question 038 – 4(3): Nunavut Public Service (Clerk)	4622

G.

Tabling of Documents

342 – 4(3): Letters of Support of Mental Health Facility for Gjoa Haven (Akoak).....	4622
343 – 4(3): 2016-2017 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut (Speaker).....	4622
344 – 4(3): 2016-2017 Annual Report of the Integrity Commissioner of Nunavut (Speaker)...	4622

H.

Motions

054 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days – Notice (Rumbolt).....	4622
055 – 4(3): Appointment of the Languages Commissioner of Nunavut – Notice (Joanasie)....	4623
054 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days (Rumbolt)	4624

055 – 4(3): Appointment of the Languages Commissioner of Nunavut (Joanasie)	4624
056 – 4(3): Adjournment for the Day (Rumbolt)	4630

I.

Bills

Bill 51 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017 – Notice.....	4623
Bill 52 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018 – Notice.....	4623
Bill 53 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018 – Notice.....	4623
Bill 54 – Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017 – Notice.....	4623
Bill 55 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Notice	4624
Bill 51 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017 – First Reading.....	4626
Bill 52 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018 – First Reading.....	4626
Bill 53 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018 – First Reading.....	4627
Bill 54 – Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017 – First Reading.....	4627
Bill 55 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – First Reading	4627
Bill 51 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017 – Second Reading ...	4628
Bill 52 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018 – Second Reading	4628
Bill 53 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018 – Second Reading ...	4628
Bill 54 – Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017 – Second Reading	4629
Bill 55 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Second Reading	4629

**Iqaluit, Nunavut
Tuesday, September 12, 2017**

Members Present:

Mr. Tony Akoak, Ms. Pat Angnakak, Hon. Monica Ell-Kanayuk, Mr. Joe Enook, Hon. George Hickes, Mr. David Joanasié, Hon. George Kuksuk, Hon. Johnny Mike, Mr. Paul Okalik, Hon. Keith Peterson, Mr. Emiliano Qirngnuq, Hon. Paul Quassa, Hon. George Qulaut, Mr. Allan Rumbolt, Mr. Alexander Sammurtoq, Hon. Joe Savikataaq, Mr. Isaac Shooyook, Hon. Peter Taptuna.

>>*House commenced at 13:33*

Item 1: Opening Prayer

Speaker (Hon. George Qulaut) (interpretation): Mr. Joe Enook, can you say the opening prayer, please.

>>*Prayer*

Speaker (interpretation): Good afternoon, my fellow Nunavummiut. Members, ministers, (interpretation ends) Premier, (interpretation) and visitors, welcome to the House.

Good afternoon. Thank you for coming back to our last sitting of the Fourth Assembly.

(interpretation ends) I wish to inform members that the Members for Uqqummiut, Baker Lake, Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet, and Arviat are absent from the House due to their flights being cancelled. We hope to see them by Thursday's sitting, if not sooner.

Before we proceed with the orders of the day, I wish to read the following message that I have received from the

Commissioner of Nunavut:

Money Message

Mr. Speaker, I wish to advise that I recommend to the Legislative Assembly of Nunavut the passing of the following bills during the Third Session of the Fourth Legislative Assembly:

- Bill 51, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017*;
- Bill 52, *Supplementary Appropriation (O&M) Act, No. 2, 2017-2018*; and
- Bill 53, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018*.

Sincerely, Hon. Nellie T. Kusugak,
Order of Nunavut, Commissioner of Nunavut.

We will now proceed with the orders of the day. Item 2. Ministers' Statements. Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Item 2: Ministers' Statements**Minister's Statement 339 – 4(3):
Embrace Life**

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I welcome all of my colleagues back to Iqaluit.

Mr. Speaker, on Sunday, September 10, many of us marked Embrace Life Day, a day to remember those we have lost to suicide and take time to support our mental health and wellness.

Mr. Speaker, practising self-care and positive coping skills is important every day and can be as simple as going for a walk, going hunting, listening to music or an elder's stories, reading a book, sewing, and getting enough sleep. Both research and experience tell us that these contribute to individual wellness and also inspire others to heal.

Mr. Speaker, let me tell you about a small community in Nunavut. In the early 2000s this community was known as the place that people die by suicide. For the five years after Nunavut was created, their rate of death by suicide was 26 times the national average. They had enough. They chose to embrace life.

They made plans for making their community safer. They held Inuktitut dances and opened the church for teenagers. Over the coming months and years many healing sessions were held in the community and on the land. They were supported by a long-term mental health worker and school teachers.

Mr. Speaker, I could go on, but let me end with this community's new reputation. Today it is about teenagers graduating from high school. It is about families. There are many little kids around. It is a sign of love and renewed hope.

There were many people who worked together with the knowledge and belief that they make a difference. As we choose to heal and foster wellness in our families and communities, we make a difference. Mr. Speaker, let us embrace life. Thank you.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Ministers' Statements. Hon. Minister of the Status of Women, Hon. Monica Ell-Kanayuk.

**Minister's Statement 340 – 4(3):
Embrace Life Day**

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I, too, would like to rise today to acknowledge the individuals, families, communities, and organizations who work to prevent suicide and improve the well-being of Nunavummiut in our territory. Each year on September 10 we commemorate Embrace Life Day and gather in our communities to show support for suicide prevention.

Mr. Speaker, in June 2017 the *Inuusivut Anninaqtuq Action Plan 2017-2022* was released by the partners in the *Nunavut Suicide Prevention Strategy* and it is important that we continue to recognize the benefits of working together to prevent suicide in Nunavut, and work collectively as individuals, communities, and organizations to develop suicide initiatives in our territory.

By addressing the risk factors for suicide, we can reduce the stigma and incidence of suicide while building a strong future for our children and families. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Family Services, (interpretation ends) Hon. Johnny Mike.

**Minister's Statement 341 – 4(3):
Supporting Embrace Life Day**

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you for giving us the opportunity to be here today. Welcome to the people who are watching the proceedings and the visitors in the gallery.

Mr. Speaker, I rise today to commemorate September 10 as Embrace Life Day. On this day we gather together to show our support for suicide prevention throughout Nunavut.

Mr. Speaker, in *Resiliency Within*, the one-year action plan for suicide prevention in Nunavut, the Department of Family Services identified two new initiatives that we would focus on. They were child sexual abuse prevention initiatives and parenting programming. I am pleased to report that this work has continued as part of the Government of Nunavut's commitments within the *Inuusivut Anninaqtuq Action Plan 2017-2022* and the department has \$489,000 allocated to suicide prevention initiatives in 2017-18.

(interpretation ends) Mr. Speaker, the Department of Family Services is working to improve the ability of frontline staff to identify and work with clients experiencing or who have experienced sexual abuse. In addition the department will also be working with foster parents to identify and address child sexual abuse, and raise public awareness on this important issue.

(interpretation) The department is continuing our work to deliver the Inunnguiniq Parenting Facilitator Training and is funding the Qaujigiartiit

Health Research Centre to deliver the program. To date the training has been delivered to 54 individuals from 9 communities: Iqaluit, Cape Dorset, Kimmirut, Arviat, Rankin Inlet, Chesterfield Inlet, Whale Cove, Baker Lake, and Cambridge Bay.

Those trained work with community agencies with mandates related to parenting or are frontline staff who will provide the training within communities to parents who would benefit from the additional support. (interpretation ends) The aim of the program is to revitalize the wisdom and practices of *Inunnguiniq* in our lives; support healing for participants and their families; and strengthening the roles of extended family and community in child rearing.

(interpretation) Mr. Speaker, the Department of Family Services will continue to address the issue of suicide through its frontline workers, as well as broader departmental programs and services which focus on the well-being and self-sufficiency of vulnerable Nunavummiut. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Hon. Premier of Nunavut, (interpretation ends) Hon. Peter Taptuna.

**Minister's Statement 342 – 4(3):
Premier's Summer Meetings 2017**

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. (interpretation) Good afternoon, my colleagues, Nunavummiut, and Kuglukturmiut.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to inform my colleagues about the meetings I attended with my fellow premiers over the summer.

Mr. Speaker, the summer meeting of Canada's premiers took place July 17 to 19 in Edmonton. I joined my counterparts from across Canada to discuss Canada-US relations, economic growth, and key justice and social issues in Canada.

The Council of the Federation (COF) is made up of all 13 of Canada's premiers. COF enables premiers to work collaboratively, form closer ties, foster constructive relationships between governments, and show leadership in important issues that matter to Canadians.

These meetings are an important opportunity for premiers from across the country to exchange ideas and work together. This year's Council of the Federation was hosted by Alberta Premier Rachel Notley. The next summer meeting of Canada's premiers will be hosted by New Brunswick in July of 2018.

Mr. Speaker, I also had the opportunity to meet with my pan-territorial colleagues last month in Yellowknife for the Northern Premiers' Forum (NPF). Our discussions focused on infrastructure, climate change, and sustainable development. I was very happy to have the chance to discuss mutual opportunities and challenges across the north, and I extend my thanks to Premier Bob McLeod for his hospitality.

The Northern Premiers' Forum encourages constructive dialogue, as we strive to work together to ensure that northerners have increasing opportunities, including good jobs close to home and sustainable communities.

Mr. Speaker, these premiers' meetings present important venues to showcase Nunavut's strengths and highlight some of the challenges that we face in the territory of Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Minister of Education, Mr. Paul Quassa.

**Minister's Statement 343 – 4(3):
Sanikiluaq Graduation Rates
Double**

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker, my colleagues, and fellow residents of Igloolik. We are now called the people of Aggu. I say "hello" to each and every one of you.

Mr. Speaker and fellow members, I stand today with you proud to announce the community of Sanikiluaq has the highest graduation rate in the history of the community this year.

Mr. Speaker, I wish to express my pride in the nine students of Sanikiluaq's Paatsaali High School who have graduated this year. I am proud to comment on such outstanding graduation rates for Nunavut. Mr. Speaker, I would like to thank the parents and all of the people that work in our education system who have played a significant role in

influencing these students to strive for their personal bests in Sanikiluaq and throughout Nunavut. Principal Tim Hoyt indicates this outstanding result is due to having qualified Inuktitut-speaking teachers educating our students in Sanikiluaq.

Mr. Speaker, education is of fundamental importance to the government. We would all like to see more well-educated and self-reliant Nunavummiut. We aim for our high school graduation rates to be on par with the rest of Canada and for the majority of Nunavut youth to graduate from high school, college, or university with the same level of skills, knowledge, and abilities as graduates from anywhere in Canada.

Mr. Speaker, I am proud of the efforts that teachers, principals, support staff, and parents have made to help these students succeed. My department continues to strive to increase graduation rates every year by providing programs, supports, and services that will nurture our students and ensure all Nunavut students graduate from high school fully prepared for the next stage of their lives, whether it is college, university, apprenticeship, or the world of work. Through working together, we can improve student outcomes and prepare young Nunavummiut to become social, economic and cultural leaders.

Mr. Speaker and fellow members, please join me in congratulating Paatsaali School graduates and the community of Sanikiluaq. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. (interpretation ends) The Hon. Minister of Culture and Heritage, Mr. George Kuksuk.

Minister's Statement 344 – 4(3): Inuit Qaujimajatuqangit Book Launch

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. Good afternoon to my fellow Nunavummiut. Before I make my statement, the residents of Whale Cove are in my thoughts, I send the families my love, and the families who live outside of Whale Cove are in my thoughts today. I send you my sincere condolences.

Mr. Speaker, I am excited to announce the official launch of a new book entitled *Inuit Qaujimajatuqangit – What Inuit Have Always Known to Be True*. The book is written by a group of nine Inuit elders who have defined in their own terms what they know about *Inuit Qaujimajatuqangit*.

This book is unique in bringing elder voices to the forefront. Each chapter captures what the individual elders in their own words identified as critical *Inuit Qaujimajatuqangit* information that should be passed on to future generations.

Mr. Speaker, I would like to acknowledge the many elders who worked so hard in writing this book. They are: Rhoda Karetak and Louis Angalik of Arviat, Atuat Akittirq of Igloodik, Jose Angutinguniq of Kugaaruk, and Alice Ayalik of Kugluktuk.

Also, Mr. Speaker, the following names I will mention are the elders who have passed on, but who were instrumental in the completion of this project. They provided a solid foundation to be used even after their passing, so I wish to acknowledge their immense contributions towards this publication and to ensure their names are fully recognized.

The elders who passed on and who were part of this project were: Donald Uluadluak and Mark Kalluak, both of whom were from Arviat, Norman Attungala of Baker Lake, and Mariano Aupilardjuk from Rankin Inlet.

Mr. Speaker, these are the names of our elders who have passed on. They were a critical part of the project and their legacy will live on through the study of their previous works. Their work will result in our youth learning about the past, so this IQ publication will become a legacy for all of them.

(interpretation ends) I would also like to welcome and thank Commissioner Ms. Nellie Kusugak who helped make the book a reality, as well as the publisher of this book, Mr. Errol Sharp of Fernwood Press. (interpretation) I also thank him immensely.

Mr. Speaker, please join me in the foyer after today's session to celebrate the launch of this important new cultural resource. We will be releasing the publication after our session today. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Before we proceed, I have an apology to

make. I had made an error when I stated the members who will be absent from the House. I indicated that the members for Arviat would not be here, but they are both here. I'm sorry. I was supposed to say that it was the Member for Aivilik, but I had said Arviat instead. The Member for Aivilik will be absent from the House today.

Moving on. Item 3. Members' Statements. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

Item 3: Members' Statements

Member's Statement 607 – 4(3): Tribute to Pauline Paton

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleagues for coming back to the House.

Mr. Speaker, today I wish to take this opportunity to acknowledge the passing of an individual who was a fellow resident of Iqaluit. She resided in my constituency for many years and she lived here for many years, providing assistance to many people.

Based on what I have learned, she was the first Inuk to become a nurse. Although she was born in Labrador, she moved to Iqaluit many years ago and lived here since that time.

She was a very hospitable person, always welcoming and trying to assist her fellow residents of Iqaluit. I took delight in visiting her from time to time. Throughout these visits, she would look for ways to assist me, providing advice about issues to me as well as to her fellow residents.

Pauline Paton was well known to many people not just here in Iqaluit, as she worked at the hospital to assist medical patients in particular. She would volunteer her time to assist others. She was always joyful and I took great pride in being able to represent her.

It was saddening to hear of Pauline's passing over the summer, as she had reached 89 years of age. Our thoughts and prayers should be towards her loved ones she left behind: her daughter, Fiona, her sons Richard, John, and James, as well as her grandchildren Megan, Matthew, Nathan, Harry, Ian, Ben, Tony, Richard Jr., and Pauline, the newest addition to the family.

Let us remember Pauline Paton for her tremendous contribution. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

**Member's Statement 608 – 4(3):
Welcome Back to a New School
Year**

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to the people of Sanikiluaq.

Mr. Speaker, I rise today to welcome the students, teachers, and support staff back to Sanikiluaq's Paatsaali and Nuiyak Schools for a new year.

Mr. Speaker, it always gives me great pride to rise in this House to congratulate Sanikiluaq's graduates for

their years of hard work and dedication to furthering their education.

However, arriving successfully at the end of one's journey is often the result of starting that journey off on the right foot.

With the start of this new school year, I would like to encourage all of our young students to approach their education with enthusiasm and dedication and to see it through to the end. Start as you mean to finish. Go to school every school day, eat a good breakfast, and get enough sleep.

Mr. Speaker, almost every success in life takes at least some effort, and I am confident that the students of today have what it takes to succeed.

I would also like to acknowledge and encourage the parents, guardians, teachers, and community leaders in their efforts to continue providing the kinds of support that our youth need to grow and reach their potential.

Mr. Speaker, I would also like to welcome my colleagues back to this House for the fall sitting. It is always a learning experience coming together in this place and I look forward to an enlightening sitting ahead of us. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Tununiq, Mr. Joe Enook.

**Member's Statement 609 – 4(3):
Tallurutiup Imanga/Lancaster
Sound National Marine
Conservation Area**

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to the people of Pond Inlet, my fellow Nunavummiut, and my colleagues.

Mr. Speaker, I rise today to congratulate the people of Pond Inlet for their tremendous accomplishment in finalizing the boundary for the Tallurutiup Imanga/Lancaster Sound National Marine Conservation Area.

Mr. Speaker, on August 14 of this year I had the honour and pleasure to be in attendance at the official event held in Pond Inlet to mark this historic occasion.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I wish to acknowledge the work of the federal and territorial ministers of the environment in achieving this goal, and I thank them for taking the time to come to beautiful Pond Inlet in person to join us for this event.

Mr. Speaker, I also acknowledge the role played by the Qikiqtani Inuit Association in this process, and I am pleased to note recent progress achieved in recognizing the importance of all parties formally designating Pond Inlet as the official hub of the North Baffin.

(interpretation) Mr. Speaker, the people of Pond Inlet support the establishment of the Tallurutiup Imanga/Lancaster Sound National Marine Conservation Area and they support the negotiation of an Inuit Impact and Benefit Agreement that achieves meaningful benefits for the community.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in congratulating the people of Pond Inlet on their historic achievement. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

**Member's Statement 610 – 4(3):
Mental Health Services for Gjoa
Haven**

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to all and to the community of Gjoa Haven.

Mr. Speaker, I rise today to express my concern over the lack of mental health services for the residents of Gjoa Haven as well as our neighbouring communities of Taloyoak and Kugaaruk.

Mr. Speaker, the community of Gjoa Haven has suffered a series of sad and tragic events in recent times. It is becoming increasingly difficult for the residents to recover and move on towards healing without professional mental health support.

Mr. Speaker, there is a desperate need for a mental health facility in the community of Gjoa Haven. At the moment, when an individual needs help, they are either cared for by their family or sent away. Having a facility in the community would allow individuals in need of care to stay close to home and it would allow families to have some respite.

Mr. Speaker, in addition, having such a facility staffed by mental health

counsellors and professionals would allow more outreach and counselling services for the community at large. It would also provide critical support during crisis situations.

Mr. Speaker, I am aware that issues such as mental illness, addiction, and homelessness are factors that affect many communities. It is important that we address the need for services in these areas before another tragedy strikes.

Mr. Speaker, at the appropriate time I will be tabling a series of letters which I have received from community organizations and representatives which all describe the desperate need for a mental health facility in Gjoa Haven. I will also have questions on how our government proposes to address this need. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

**Member's Statement 611 – 4(3):
Iqaluit Beer and Wine Store**

Ms. Angnakak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, Nunavummiut.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to address the issue of the opening of the Iqaluit Beer and Wine Store.

Mr. Speaker, as you know, this has been a contentious issue in the House and in this community. I want to begin by clearly stating that I fully respect the views of those who have supported the opening of the store, and I fully respect the views of those who have opposed its opening.

Mr. Speaker, last week's opening of the facility marked the first time that legal, over-the-counter retail sales of alcohol have been allowed in this community for many years. I do recognize the importance of distinguishing between beer, wine, and hard liquor.

As you will recall, Mr. Speaker, a plebiscite was held in Iqaluit on this issue in 2015. Close to 80 percent of the votes cast were in favour of opening of a beer and wine store. Close to 1,500 residents of the community took the time to vote in the plebiscite, and I again want to publicly thank everyone for making their voices heard.

Mr. Speaker, the government's official announcement concerning the opening of the beer and wine store indicated that the decision to open the store was made in order to, and I quote, "target bootlegging, reduce binge drinking and...reduce alcohol-related harm in Nunavut."

Mr. Speaker, these are all reasonable goals. Mr. Speaker, I believe that the government now needs to turn its attention to carefully considering the extent to which these goals are actually being achieved over the coming years.

The government has clearly stated that the beer and wine store is a pilot project. If evidence demonstrates that its opening succeeds in reducing bootlegging, binge drinking, and other serious problems associated with alcohol abuse, then we should all have an open mind about allowing it to continue operating.

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to conclude my statement today.

Speaker (interpretation): Thank you. The Member for Iqaluit-Niaqunngu is seeking unanimous consent to conclude her statement. Are there any nays? There are no nays. Ms. Pat Angnakak, please proceed.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. Thank you to my colleagues.

On the other hand, if evidence suggests that the problems associated with alcohol abuse are getting worse as a consequence of the store's operations, then perhaps we would have to be prepared to shut it down and return to the previous system.

Mr. Speaker, on a closely related matter, it is noteworthy that the Government of Ontario has just announced that the provincially-owned Liquor Control Board of Ontario will manage the sale of cannabis in that province, assuming that the proposed federal legislation to legalize cannabis is passed by Parliament.

Mr. Speaker, there are a lot of question marks concerning how our government will approach the issue of cannabis legalization, including the basic question of whether or not Nunavut communities will be able to determine through plebiscite the extent to which the possession of cannabis will be openly permitted, regulated, or prohibited in the same way that communities presently make [decisions] concerning alcohol.

Mr. Speaker, I will have appropriate questions for the appropriate minister at the appropriate time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Rankin Inlet South, Mr. Alexander Sammurtok.

**Member's Statement 612 – 4(3):
Addressing the Lack of an Elders
Facility in Rankin Inlet**

Mr. Alexander Sammurtok
(interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day, fellow residents of Rankin Inlet and Nunavummiut.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I rise today to once again stress the need for the establishment of an elders facility in the community of Rankin Inlet.

Mr. Speaker, as you and my colleagues and members of the listening public will be well aware, I have risen in this House on many occasions to address, argue, and plead for a 24-hour care facility for our elders in the community of Rankin Inlet.

In fact, throughout my term, I have made 10 members' statements and asked 20 oral questions on this issue alone. My colleague from Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet has also made a number of statements and asked questions on this issue.

Mr. Speaker, I am very disappointed and frustrated at the government's lack of response in this area. Mr. Speaker, ignoring the problem does not make it go away and I cannot stay quiet on this issue while it remains unresolved.

I have proposed a number of potential solutions to meet the need for an elders facility in Rankin Inlet. I have suggested that the former children's group home be

appropriately renovated. I have provided documentation on the feasibility of adapting the Nanuq Lodge for this purpose. I have contacted organizations, community representatives, and others to show their support.

Mr. Speaker, to date nothing has been done to ensure that Rankin Inlet's elders can stay in their home community with the appropriate care, comfort, and security they deserve.

Mr. Speaker, I realize that my ongoing attention to this issue may make some uncomfortable. However, that is nothing compared to the discomfort that our elders experience when they have to leave their loved ones, their families, and their community to receive care. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Isaac Shooyook.

**Member's Statement 613 – 4(3):
Grand Opening of the Arctic Bay
Health Centre**

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good day, Nunavummiut, as well as the viewing audience, particularly the residents of the High Arctic communities of Grise Fiord, Resolute Bay, and Arctic Bay, all the people watching, as well as our Premier and my colleagues.

Mr. Speaker, I rise today to express pride for a person and I am quite happy to do so. I wish to share the good news with my colleagues.

Yesterday our local health centre in Arctic Bay was the purpose for a

ministerial visit, where the Minister of Health and the Minister of Community and Government Services opened the new facility. I thank them wholeheartedly. Although I am familiar with the community, I am not as familiar with the capabilities of our community body, whether they can administer the building or not.

Nevertheless, this person named after my later father, who was wearing a traditional hooded parka, provided the entertainment for the opening. When she started to sing with a partner, I rather enjoyed the song that was sung. I was quite proud of her abilities. She is named after my father and she is very skilled. She used all manner of vocalizations to do her song. It was especially good to hear and I felt immense pride in her abilities.

Mr. Speaker, our health centre was a project I worked extremely hard on and I pushed for the construction of the new facility. Now as we are nearing the very end of our term as MLAs, the opening ceremony was commenced for our health centre. As I walked in, being a traditional Inuk, I felt like I had walked into a hospital as it was spacious and the materials were similar to those used in southern construction.

This was a matter of immense local pride in seeing the new facility, and many residents went to the opening to view the health centre. I am taking this opportunity to express my gratitude and to share my pride with my colleagues on this facility.

We also heard that the local dance group provided the dancing, as well as drum dancers, and the ceremonies went off

without a hitch. As I am quite proud of this facility, I wish to ask my colleagues to join me in thanking them. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Peter Taptuna.

**Member's Statement 614 – 4(3):
Governor General of Canada
Visits Kugluktuk**

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. Kuglukturmiut had the privilege of hosting Their Excellencies, Mr. and Ms. David Johnston, this past summer.

As members know, Governor General Johnston will be stepping down officially from his role in the coming weeks. The visit to Kugluktuk coincided with the visit of C3 expedition in celebration of Canada's 150th celebrations.

Their Excellencies had an opportunity to tour the community, meet with elders and youth, and to engage in conversations with many of the residents. They also visited the C3 participants from the ship.

Mr. Speaker, I had met Governor General David Johnston previously and most recently in Iqaluit when we hosted His Royal Highness Prince Charles and Camilla. He has always been open and knowledgeable about Nunavut and the north.

Mr. Speaker, I would like to thank Their Excellencies, Mr. and Ms. David

Johnston, for visiting Kugluktuk and Nunavut. I am sure this House joins me in wishing them the very best for their future endeavours. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Aggu, Mr. Paul Quassa.

**Member's Statement 615 – 4(3):
Stephen Lewis Visits Igloolik**

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also wish to ask my colleagues to share in our pride, as our community of Igloolik received a famous visitor who is well known throughout the world. Stephen Lewis is an early advocate for AIDS throughout the world.

Nonetheless, it was gratifying to see him visit the north and Nunavut in particular. He went to our community after he was in Iqaluit, which I am very proud of. As well, he was accompanied by the Minister of Health, along with us two MLAs representing Igloolik, where we were able to show him around and I was quite proud to do that. The local Inuit welcomed him warmly.

Stephen was able to meet with various organizations as he wanted to voice his concerns about tuberculosis and the challenges in Nunavut. The TB crisis in Nunavut drew attention and it is still ongoing. Nonetheless, Mr. Lewis is advocating for more solutions to this crisis and how we can resolve this challenge in the north related to tuberculosis.

He met with various organizations such as the hamlet council, the elders' group, the local housing association, and he also visited the schools. As well, he went to visit the preschool students. He provided a focal point to discuss the tuberculosis crisis both within our community and Canada, as he provided a wake-up call related to this lung disease and how to lower the infection rates amongst our residents.

With that being the case, many residents went to the community hall which was overflowing during the evening where we held a community feast. Another highlight was seeing Stephen Lewis eating frozen fish and *maktaaq*. It was quite an event to witness. Although it isn't part of his regular dietary food, he stated that he enjoyed the frozen food.

I now pass that on to my colleagues, and I thank all of the people of Igloolik wholeheartedly for their warm welcome. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Tasiluk, Mr. George Hickes.

**Member's Statement 616 – 4(3):
Embrace Life Day in Iqaluit**

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. There were some statements made earlier on Embrace Life Day, and I just want to take this time to publicly thank all the people who helped coordinate so many different events across the city, from arts and crafts for kids to opening the turf for free for different age groups of children.

Mr. Speaker, I participated in a walk around the Ring Road to help bring awareness to embrace life. I am wearing my ribbon today that recognizes the Embrace Life Canada.

I just want to take this time to truly thank the members of the community, the amount of support that was provided to the Embrace Life Council through the RCMP "V" Division, Nunavut Tunngavik Incorporated, and the Government of Nunavut. The turnout was fantastic.

In closing, we had a group prayer that was led by our today's Sergeant-at-Arms, Mr. Simon Nattaq.

I want to thank everyone that was involved in organizing and all the participants that participated in the different events throughout the day, including the end concert.

Mr. Speaker, from what I understand, all activities were very well attended and I know it was a little windy, but it was a good walk. I felt very good after. I just want to thank everyone, Mr. Speaker. Thank you.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. I have no more names on my list. Moving on. Item 4. Return to Oral Questions. (interpretation ends) Mr. Clerk.

Item 4: Returns to Oral Questions*

*See Appendix for full text of Returns to Oral Questions 781 – 4(3) and 800 – 4(3).

**Return to Oral Question 781 – 4(3):
Qulliq Energy Corporation
Activities in Taloyoak**

**Return to Oral Question 800 – 4(3):
Police Conduct Investigations**

Clerk (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. I wish to table returns to Oral Questions 781 – 4(3) and 800 – 4(3), both of which were taken as notice during the spring 2017 sitting of the House. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Kugluktuk, Mr. Peter Taptuna.

**Item 5: Recognition of Visitors in the
Gallery**

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize the two students that are from Kugluktuk that are paging here today, Joe Ipakohak and Calden Stirrett, and their chaperone Donato Zita. Welcome to the House.

Also, Mr. Speaker, I want to recognize a long-time friend of mine from Kugluktuk, Ms. Helen Klengenber and her husband, Paul Murphy, who have spent a lot of time in Kugluktuk, Rankin Inlet, and Iqaluit. Throughout all these years they have kept in contact with their family and relatives in Kugluktuk, and I appreciate them being here in the House today. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. I have no more names on my list. Moving on. Item 6.

Oral Questions. Member for Rankin Inlet South, Mr. Alexander Sammurtok.

Item 6: Oral Questions

**Question 806 – 4(3): Addressing the
Lack of an Elders Facility in
Rankin Inlet**

Mr. Alexander Sammurtok (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, earlier today I once again raised the issue of needing an elders facility established in the community of Rankin Inlet. Can the minister provide an update on what has been done to address this issue since I last raised it in this House? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I commend the member's persistence in advocating for his community for the construction and the support that would be provided through a long-term care facility.

Mr. Speaker, I know other communities, including this one, has had societies formed to not only advocate on behalf of long-term care facilities but to actually work towards construction and operation of such facilities. I know I have spoken personally to members of the MLA's community and leadership within organizations there to search out partnerships that may be achieved to either construct or reconfigure existing infrastructure to meet that need.

There have been numerous discussions within my department that we're continuing to explore different opportunities. As the member well knows, if the government were to construct a facility such as that, it would have to go into the capital planning process. The member knows the avenues that are available through that.

To date there have been numerous discussions and I feel the member's frustration, but I do know there has been activity. It's just a matter of we need to find partners that we can look at to provide such services as the member desires. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Sammurtok.

Mr. Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. As the minister is well aware, a significant number of Rankin Inlet elders have been flown to other communities and even out of the territory to receive long-term care.

Can the minister clearly explain how his department can justify the cost of removing so many elders from a single community when it would make so much more economic sense to keep them close to home? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. The member raises an issue that... I guess the easiest way to say this is it's challenging. Mr. Speaker, when we have to separate members of a community from their family and

community to go outside that area, sometimes even outside the territory, as the member mentioned, it's very heartbreaking. It's very hard administratively.

I know there are many people working within the Department of Health to make sure that people are placed according to the physical and mental needs or clinical needs that these residents have. Under no circumstances would we remove somebody from their home community unless that need was assessed at a level that isn't able to be provided in that community.

We do have facilities within the territory. Unfortunately those facilities are maxed out as well too, such as the reason in our recent appropriations to get money to do a feasibility study of existing facilities that we have such as in Igloolik or Gjoa Haven to look at the feasibility of increasing the size of them to make them more fiscally sound and accountable to provide as much care as we can in the territory.

I totally empathize with the member and I know it's a very hard challenge on families. Not only is it a hard challenge on the families but on the community. We pride ourselves in our elders and the knowledge that they're passing down to us. When you remove an elder from a community to get the level of care that they need, it also removes a resource from the community.

This isn't a decision that is taken very lightly. It's unfortunate that until such time as we have enough spaces to provide the level of assessed care that's needed in the territory, we're forced to

use outside jurisdictions to provide that care. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Alexander Sammurtok.

Mr. Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. As I indicated earlier, the lack of progress in addressing the need for an elders facility in Rankin Inlet has been very disappointing. Will the minister commit to placing this issue at the top of his priority list for the new government to address after the Fifth Legislative Assembly of Nunavut is elected? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I can't speak to the next government's priorities, but I can say that, myself included, there are a number of people in this territory that considers elder care one of, if not, the highest priority depending upon the circumstances.

I do know that officials within the Department of Health are working every day. We have created a continuing care division to look after just such incidents as this. We have taken steps to have experienced people staffing that division and brought in knowledge that can continue to explore avenues and opportunities to keep our residents in the territory and ultimately even in each of our home communities hopefully some day.

Although I can't speak to the direction that the Fifth Assembly is going to go, I

can speak that there are a number of dedicated people within the Department of Health and across this territory that this will continue to be a priority. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

Question 807 – 4(3): Seeking Medical Opinions

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, my colleagues, residents of Kimmirut, Cape Dorset, and Nunavut.

Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, from time to time a medical client goes to the community health centre and feels that their complaint or the complaint of their child or elderly parent has not been adequately addressed. In some cases there are even concerns that the wrong diagnosis has been made.

Can the minister clearly describe what steps can be taken when a medical client or the parent of a medical client would like a second opinion on the diagnosis made at the community health centre?

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for raising this question. There are occasions where concerns like this come across my desk as I'm sure other members here have forwarded them to me.

In the majority of cases the existing health care professional in the community can address the concerns brought forward by the family or by the patient themselves. The first recommended recourse is to speak to the person who is providing the care and explain in a concise manner on how they feel, whether they disagree or whether they feel further tests maybe need to be made.

Secondly the Office of Patient Relations is a fantastic avenue. I know I have mentioned this numerous times in the House and in other public settings where our patient relations office does a fantastic job of advocating on behalf of health care patients or their families to make sure they understand all avenues that are available to them.

In addition, here in Iqaluit, we have done a health team pilot where a number of health professionals are part of the team so that when somebody goes in, they're always seeing somebody on that same team, so it builds that familiarity, so that the level of care that they're getting... . One of the factors is a preferred physician or a preferred health care professional to speak with.

There are a number of avenues available, but in a nutshell, the Office of Patient Relations is very good at helping direct people to navigate through the process. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Joanasié.

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for his response. Mr. Speaker, I do recognize that community nursing

stations may occasionally be short-staffed due to illness or holidays or other circumstances. I do appreciate that the nursing staff get tired and may have to cut appointment hours as a result of working long hours.

However, individuals with serious medical complaints still need to be seen. I would like to ask the minister if he can clarify what steps are in place to ensure that medical clients are able to receive medical care when they need it. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickey.

Hon. George Hickey: Thank you, Mr. Speaker. Again I thank the member for raising this. It gives me an opportunity to help vocalize the support that I do have for our health care professionals in the communities.

There are some trying times due to staffing issues. I'm sure I have been in touch with numerous of my colleagues over the summer. It was a very difficult time for some of our communities with regard to staffing. At the end of the day the nurses in those communities step up to the plate, although they may have to close for some periods of time to get rest as they are dealing with severe medical issues, maybe throughout the night, sometimes numerous cases in a night.

If somebody feels that they have a severe medical condition or an issue that needs to be addressed, there's always a nurse on call. Whether the health centre is open or not, there's always a nurse on call. If somebody feels that they need to be seen, the very first recourse is to contact the local health professional to

make sure that they are seen appropriately.

Secondly, again, there are avenues where, if somebody feels that their issue is not being taken seriously or not being addressed appropriately, I again reiterate the Office of Patient Relations is an avenue to help advocate on behalf of any patient towards the Department of Health to make sure that they're getting the care not only that they need but they deserve.

I do know our nurses work very hard to make sure that people are seen as fast as possible, but at the same time I hope there's understanding in the communities that if it's not a severe medical need, the people can hopefully empathize with the nurses on staff and make an appointment. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. David Joanasié.

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for his response. (interpretation ends) Mr. Speaker, the Office of Patient Relations performs a very important role in helping to resolve complaints and concerns regarding medical services. However, the staff at that office are not medical professionals.

Will the minister commit to considering the establishment of a medical hotline where medical clients or parents of medical clients can call for medical advice if they feel that their concerns or complaints are not being properly diagnosed at the community health centre? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. George Hickey.

Hon. George Hickey: Thank you, Mr. Speaker. I can't commit to creating a hotline *per se*, but one of the positions within the patient relations office is a client services coordinator/clinical. Our goal in filling that position is to have somebody with clinical expertise that would be able to maybe not clinically assess the patient, but would be able to understand from a clinical point of view on what the medical needs are and to make sure that the appropriate services are being provided at the community and any other level to appease any family concerns.

I hope that answers the member's question. It is something that, through our patient relations office staffing, we recognized as a gap, but there needs to be some clinical expertise there and that is why we created that position and are in the process of staffing. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

Question 808 – 4(3): Iqaluit Beer and Wine Store

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Finance.

Last week the minister officially opened the new Iqaluit Beer and Wine Store. In his official announcement concerning this event, the minister stated that the government made the decision to open the store in order to, and I quote, "target bootlegging, reduce binge drinking

and...reduce alcohol-related harm in Nunavut.”

Mr. Speaker, these are all worthy goals and I believe that we can all agree on. However, an important question is the extent to which the government is going to be able to collect and measure the evidence to determine whether or not these goals are actually being achieved.

Can the minister describe how the government is planning to measure the extent to which the opening of the beer and wine store actually reduces binge drinking and bootlegging? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. As Ms. Angnakak will recall, the Nunavut Liquor Task Force spent over two years consulting all the communities. They went to every community in fact.

One of the recommendations to target bootlegging and reduce binge drinking was the opening of government-regulated beer and wine stores, and that's what we did. In fact we did that last week, as Ms. Angnakak mentioned. I have been over there many times talking to the people who line up. Unfortunately the lineup is a little long. Everybody I talked to was very enthusiastic. One lady actually suggested to me, “Why didn't we do this sooner?” Another lady said, “Why don't we open sites in the rest of the communities?”

Other people told me, “We're 19. We can drink responsibly.” They're happy

that this has occurred. One lady told me in fact that something to the effect that the government is throwing off the yokes of colonialism by opening this beer and wine store and letting people have the freedom and choices of buying beer and wine and drink responsibly.

It's early on. We are monitoring it. We have close working relationships with the RCMP. I check just about every day. On the weekend, of course, people were probably expecting the worst. The weekend was actually no different than the other weekend according to the RCMP. We will be monitoring and tracking. We will work closely with them.

Of course everybody has a customer account. We can turn away people who are obviously intoxicated or who are not registered. You have to have a customer account. We will be able to track and gather some good information going forward, and so far so good. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for his response. I understand that they're going to track the evidence through working with the RCMP.

Mr. Speaker, as the minister stated, in order to purchase beer or wine from the store, residents are required to create a customer account. The form that residents fill out to create a customer account states that the government will, and I quote, “share information with law

enforcement as a way to reduce illegal bootlegging.”

Mr. Speaker, I believe that there needs to be a balance between the need to stop illegal activity and the privacy rights of my constituents. Can the minister clarify what organizations other than law enforcement agencies will be receiving information concerning the beer and wine purchases made by my constituents and other residents? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Finance, Mr. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I'm not aware of any other organizations. The Nunavut Liquor Commission collects information and they have a working relationship protocol with the RCMP. Usually they would report on unusual activities or purchases like large purchases. I don't think they would be too worried if Keith Peterson goes in with his customer account and purchases one case of beer and two bottles of wine. I don't think that's going to be an issue.

If you were ordering from the liquor store and getting a permit, ordering from down, let's say, in Rankin Inlet if you're in Iqaluit or ordering from Rankin Inlet or down south and you're ordering ten cases of beer and four cases of Smirnoff every week, they would probably likely report that to the RCMP. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Pat Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. Just for the minister's information, it's actually on the application to create a customer account. At the bottom it talks about that the customer account may be shared with third parties, but it doesn't state which third parties. That's my concern.

Mr. Speaker, last week the Government of Ontario announced that the provincially-owned Liquor Control Board of Ontario will manage the sale of cannabis in that province. What is our government's position regarding the sale of cannabis at the Iqaluit Beer and Wine Store? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Finance, Mr. Peterson.

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. It's early on. The government does not have a position on selling cannabis at the beer and wine store. We're currently doing stakeholder consultations, I believe, this summer. There's a cannabis survey underway. If people or the listening public goes on the Department of Finance website, they can fill out the survey. We've had over a thousand surveys completed so far, maybe more since I last checked. We are doing these consultations and we will be preparing the information for the next government.

Of course I mentioned before that July 1, 2018 is not that long away. There are only two sittings after this, probably in February-March and then probably in May, an opportunity to pass legislation to regulate and sell marijuana, or cannabis, in Nunavut. There's a lot of work. A lot of good work and hard work is going to have to be done to pass that

legislation to be ready for July 1, 2018. That includes figuring out the distribution network for Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

Question 809 – 4(3): Sanikiluaq’s Freshwater Supply

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Community and Government Services.

As the minister will recall, during the summer of 2016 Sanikiluaq experienced increased sodium levels in its drinking water.

As the minister will also recall, I asked him a number of questions regarding Sanikiluaq’s water supply during our recent spring sitting. In his response the minister indicated that his department was at that time looking into the feasibility of using Windy Lake as Sanikiluaq’s water source.

The minister had stated that his department would be studying the chemical analysis of the water, its biometrics and recharge rate. Can the minister indicate if those studies have been completed to date and, if so, can the minister describe the results of those studies? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The studies, I believe, were done. The report is not out yet, but it

should be out soon. For the member’s information, not much has changed since he last asked me the question other than the study has been progressing. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Also during our recent spring sitting, the minister also stated that, at that time, “designing a water treatment system” to address the high levels of sodium in Sanikiluaq’s drinking water. Can the minister clarify what type of water treatment his department is designing for Sanikiluaq and if this system is intended to be a long-term solution? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Hon. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. We have not come up with a long-term solution yet because we have to look at the whole picture, the big picture, and part of that picture is using Windy Lake as a water source. If that is a suitable water source, then that would be a part of the plan for the long-term solution for Sanikiluaq. As the member is aware, we have done the short-term solution with the reverse osmosis and we are still working on a long-term solution for the community of Sanikiluaq. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. On May 3, 2017 the minister and his

federal counterpart announced that funding from the Clean Water and Wastewater Fund would be allocated to water infrastructure upgrades in Sanikiluaq. Can the minister clarify how much funding will be allocated to this project in Sanikiluaq and can he describe what specific water infrastructure upgrades will be undertaken with this funding? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Joe Savikataaq.

Hon. Joe Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. Part of the clean water project that has been ongoing for Sanikiluaq is dealing with the 20-minute contact time too with chlorine in the water. That is being worked on.

In terms of the long-term solution and the funding source, until we know what the long-term solution is, we cannot come up with a solution. As I stated earlier to the member, we have to get a good water source. Until we can get a clean, safe water source, we can't come up with a final plan yet.

As I stated earlier, we have to look at the whole picture and make sure that we do a thorough job. If we do just a quick job, then we might overlook stuff and we will be back to square one. We want to make sure that we do this properly. Until we can find a new water source, we're still working on the long-term solution. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker.

The minister I wanted to ask questions to is not at the House at the moment, so if you could go to the next member at the moment. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununig, Mr. Joe Enook.

Question 810 – 4(3): Status of Pond Inlet Marine Infrastructure

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The minister I want to ask questions to is here right now, so my questions today are for the Minister of Economic Development and Transportation.

Mr. Speaker, as the minister will recall, I asked her a number of questions during our recent spring sitting concerning the status of Pond Inlet's new marine facility. Can the minister update the House today on what work was accomplished over the summer on this project? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member. Let me find the information that he's asking for.

With regard to the Pond Inlet development project, I believe the member is asking about the new marine facility. As he had asked about these issues during the previous review by the committee, when the funding was

approved for the project here in the legislature, it started the work towards the construction phase. It was also moved to the CGS projects division.

As the member is aware, an employee was tasked to work on the project by February 2017 to work on the plans to move them forward. This work resulted in the plans being submitted to the (interpretation ends) Nunavut Impact Review Board (interpretation) for the approval process. We are anticipating the approval by August 2018.

Since it has been submitted to NIRB under the (interpretation ends) submission and application screening (interpretation) and as the plans have been submitted recently, we don't expect any news until December 2017. This is where the project stands as of today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the minister will recall, I strongly supported the Legislative Assembly's decision in June to approve \$5.0 million in further funding towards the new marine facility in Pond Inlet. This funding will apply to the government's capital estimates for the upcoming 2018-19 fiscal year. Minister, can you confirm that this project is currently within budget? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk

(interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for asking about that matter. Yes, at this time the funds are being used as per the plans within the government's capital estimates for 2016-17 where \$1.2 million was set aside for that fiscal year. For 2017-18 we anticipate spending \$2 million for preparation work. The actual construction work would commence the next fiscal year in 2018-19. An estimate of \$8 million was set aside and these funds are just monies from the Nunavut government. There are additional funds also set aside by the federal government towards this project. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Perhaps the minister already responded to my question, but I would like to get further clarification.

During our spring sitting, minister, you stated in this House that the Nunavut Impact Review Board received the application concerning the Pond Inlet marine facility on May 19, 2017. I was going to ask for the status of the project, but you partially answered that question I had. Did you state that you anticipate a response from NIRB in December 2017? Did I understand that correctly? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Speaker. Maybe I'll answer it this

way: the NIRB application was submitted on May 19, 2017, as the member knows. All permitting is intended to be completed by December 2017. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Paul Okalik.

Question 811 – 4(3): Implementation of the Official Languages Act

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question today to the Minister of Languages.

I was quite pleased with the legislation that was passed quite a few years ago, in 2008, related to the Inuit language. The legislation was finally implemented on July 9. I would now like to ask about the legislation and whether the legislation is being complied with. I want to first ask the minister how well the legislation is being complied with. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Languages, Mr. George Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I also thank the member for his question. Mr. Speaker, I can tell my colleague that to date everything is going as planned. I haven't been informed of any issues. I can respond that this is progressing well today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Act states that any private business that has a contract with the Government of Nunavut or will derive income from the government has to comply with the requirements of the legislation pertaining to the usage of the Inuit language. This includes the requirement to offer services in Inuktitut or to have staff that can speak Inuktitut.

Nonetheless, I still see today many businesses not in compliance with the requirement. Our government has another office close by that is in use, but the signage is only in English, which is about "Danger: falling ice." This is usually in the springtime. The signage was only in English about the danger of falling ice. This is a sign to denote danger, yet it is only in English.

How will we protect our unilingual Inuit who can't read English? This is why I keep rebutting the implementation compliance as there are still many areas where improvements can be made. We have legislation pertaining to that today.

I recently flew to the Kivalliq region and when I had boarded the plane, the recording was in all official languages and you could hear the Inuktitut version for safety protocols on the plane. What I noted was the flight attendant wasn't even at the front of the plane to do her visual presentation for the safety protocols. This again was information about emergency protocols that would be used in case of an emergency. The flight attendant only did the English and French safety presentations after the Inuktitut recording.

These planes are used by our government for staff and medical travel,

yet there seemed to be no consideration given to unilingual Inuit who can't understand English or French. How are we protecting them? How will they know what to do in an emergency if the presentation isn't done for the Inuktitut recording?

I want to ask the minister when the businesses that are to comply with the legislation will start to receive enforcement notices. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Languages, Mr. Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. With respect to a portion of his question, if I understood him correctly, there are many businesses operating here in Nunavut and they are all required to have signage in the official languages, especially where people can't read English or any other official language.

With respect to support provided to businesses, as per the member's question, the private businesses in Nunavut have been offered further support, especially in providing services in Inuktitut and/or serving clients who are unilingual Inuit, to ensure that they completely understand the services being provided. As an example, as per his question, that includes exit signs, washroom signs, and the various signs that are prevalent in businesses that may be required in all languages.

We will provide more assistance to our private businesses and we will also conduct an information campaign to inform all businesses about the signage requirements in Inuktitut. Funding was

set aside for this purpose to provide support for the private sector, particularly places where the public purchases items or services from local businesses. This is how we are providing support.

Obviously it will assist them to meet this requirement and the information will be sent out to highlight the process for applying for and using the funds for signage compliance of the private sector. This can be used to provide signs in Inuktitut, in the different writing styles, and this is to allow signage in all official languages for the private sector here in Nunavut. That is what we are providing for the businesses.

This will also allow unilingual Inuit to better understand the services out there. We anticipate this process moving forward with signs including Inuktitut and the other official languages as the funds have already been approved. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Okalik.

Mr. Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The legislation currently in effect today states that any business that will enter into a contract with the Government of Nunavut, as we are in the Inuit homeland, this government can direct the private company to provide services in Inuktitut. The legislation is in effect today, but this still isn't the usual practice here in Nunavut.

I wonder if the minister can respond as to what they are planning. Do you have time limits for private businesses, and what are the time limits being contemplated? When will unilingual

Inuit who can't speak English or French be better protected from private businesses that are profiting from their work with the Nunavut government? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Languages, Mr. Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. As per my previous remarks, the private businesses in Nunavut will receive financial support to provide services to unilingual Inuit. To allow this to flourish, we made funding available for that purpose. As an example, a private business can apply for up to \$5,000 for signage in Inuktitut visible throughout their business and members of the public who are unilingual Inuit can read a language they understand about the business services offered.

That is why we set aside \$5,000 that is available to every business to allow for compliance with this requirement to offer signage in Inuktitut, and any business owner in Nunavut can apply towards this support to provide signs that are compliant with the language legislation, and to ensure that Inuit can better understand the signs which were usually only in English or French. We anticipate that this will provide assistance to our private sector to comply with this requirement. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Question 812 – 4(3): Mental Health Services for Gjoa Haven

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Family Services.

Mr. Speaker, earlier I spoke of the desperate need for mental health services in the community of Gjoa Haven. Can the minister provide an update on whether any additional mental health services will be provided to the community of Gjoa Haven given the recent tragedies it has suffered? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Family Services, Mr. Johnny Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for his question. Whenever an incident occurs, the Department of Family Services does provide support or assistance related to social services. We don't really deal with mental health services related to the member's question as that would be better directed to the Minister of Health, who may be able to provide an answer. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. I will direct my question then to the health minister. Can the minister provide an update on whether any additional mental health services will be provided to the community of Gjoa Haven given the recent tragedies it has suffered? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. This was the first question to the (interpretation ends) Hon. Minister of

Finance. (interpretation) My apologies. It was for the Minister of Family Services, Mr. Johnny Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The Department of Family Services deals with social issues, but if it's a mental health issue, the health minister is in a better position to respond on mental health services. Mr. Speaker, I cannot fully respond to his question. If I misunderstood, I apologize, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Tony Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Can I ask for direction from you, Mr. Speaker? I'll see if I can direct my question to the health minister, if that's the case. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): If we have time, you can ask the question another time.

Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Pat Angnakak.

Question 813 – 4(3): Staff Housing

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation and they concern his *Blueprint for Action on Housing*.

Mr. Speaker, action No. 22 in the blueprint indicates that the Nunavut Housing Corporation will work with the Department of Finance to, and I quote, “analyze the current staff housing rents and subsidies to determine appropriate

subsidy levels that encourage staff housing tenants to transition out of government-subsidized housing and into private rental or homeownership.”

When I asked the minister about the status of this work back in March, he told the House that he had not been given an update on this issue.

When I asked the minister the same question in June, he told the House that he could not respond to my question.

It's now September 12. What decisions has the government taken in respect to staff housing? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I also thank the member for asking about that again. Mr. Speaker, with respect to her question about that issue, as per a previous response, I stated that the issue would be reviewed. The matter of (interpretation ends) staff houses (interpretation) will be reviewed with the Department of Finance and the housing corporation. This review is still ongoing.

I would like to elaborate (interpretation ends) that a comprehensive review of the Government of Nunavut's Staff Housing Program is underway and that the review is expected to be completed in late fall of 2017. (interpretation) We anticipate that the review with the Department of Finance will be completed by the fall of this year. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.

Your first supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I think that's one of the greatest frustrations as a regular MLA that you have. You have to keep asking questions, things always seem to be under review, and we don't really get any answers. I'm disappointed to hear that response because I think it's a really important issue to start looking at housing and staff housing.

Mr. Speaker, as the Minister of Health said earlier on today, an ongoing issue of concern, especially in smaller communities, is the lack of suitable staff housing for teachers and nurses.

Action No. 41 in the Nunavut Housing Corporation's *Blueprint for Action on Housing* indicates that the Nunavut Housing Corporation will, and I quote, "conduct an impact analysis of various approaches to social and staff housing delivery..." including, and I quote, "A lease-only model for certain communities whereby the NHC leases staff housing units from private developers."

The *Blueprint for Action on Housing* indicates that the Nunavut Housing Corporation will undertake pilot projects in this area. I have also heard the suggestion that municipalities should look into leasing units to the territorial government.

Mr. Speaker, when I asked the minister about this issue in May, he had no answers about when and where these pilot projects will take place. I would like to ask the minister if he has any

answers for us today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Housing Corporation, Mr. Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I again thank the member for her question. I can only respond with the answer I provided earlier, that this matter is being done in cooperation with the (interpretation ends) Department of Finance (interpretation) and us as the housing corporation.

There are many items included in this review. As per my earlier response, the work hasn't been completed yet and I can respond only with that answer. We anticipate this review by fall of 2017, towards the end of the quarter, and we will have more accurate information on the staff housing issues faced by our government. That is all I can respond with at this time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I don't know what. I'll go on to the next question.

Concerns have recently been brought to my attention regarding the issue of long-term government employees who lose their staff housing when they retire.

Mr. Speaker, I recognize that there is no entitlement to staff housing for people who are no longer employed by the government, but I do believe that we

need to ensure that our employees, especially long-term employees who have shown commitment to the government, have the necessary tools and information with which to plan for their futures.

Would the minister commit to working with the Minister of Finance to ensure that this topic is addressed when the government facilitates pre-retirement planning workshops for its employees? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister responsible for the Housing Corporation, Mr. George Kuksuk.

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. With respect to her question on how we can provide support to government employees who retire or are retiring, we will work with the Department of Finance on how much more support we can provide. I can't give her a response right now. The staff housing that we currently have are for the employees of the government.

I can tell her that it's obvious that my officials at the housing corporation are watching the proceedings. They can look into this further and how we can work with the Department of Finance before the end of this session on what we propose to do. I'll give her a response to that before the end of the sitting in the House. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Question 814 – 4(3): Mental Health Services for Gjoa Haven

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the appropriate minister, the Minister of Health.

>> *Laughter*

Mr. Speaker, earlier I spoke of the desperate need for mental health services in the community of Gjoa Haven. Can the minister provide an update on whether any additional mental health services will be provided to the community of Gjoa Haven given the recent tragedies it has suffered? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickey.

Hon. George Hickey: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for directing that question to me. Mr. Speaker, whenever occurrences happen in a community that require additional mental health resources, we work very hard with our Quality of Life Division to make sure that we either fly in or provide additional resources to a community. That being said, there is a psychiatric nurse and a mental health worker in Gjoa Haven.

Just to name some of the services that are available, there are mental health assessments that can be provided, monitoring and case management, mental health and addictions counselling, crisis intervention, suicide risk assessment, safety planning, appointments with visiting psychiatrists for patients, and, if needed, referral for treatment within Nunavut or referral for out-of-territory care. There is also

medical travel administration and access to the helpline and elder support line.

Those are just to name most of the services that are available at the community level, but at the same time, whenever there is a crisis where additional resources are requested, I normally get a request either through my office or through my Quality of Life Division. We work very hard with not just providing clinical mental health workers but also Inuit trained mental health counsellors. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. There is a great need for a mental health facility in the community of Gjoa Haven. Can the minister clarify what steps must be undertaken in order to open a mental health facility in one of Nunavut's communities? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Hon. George Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. Probably my first suggestion would be to have a conversation with his colleague from Rankin Inlet South on elder care. It's a very similar process. There are a couple of different ways that a community would go about getting infrastructure such as that put in their community. One would be through the normal capital planning process through the Department of Health with the government on assessing the need. Recognizing the fiscal realities, there are a lot of competing interests.

A secondary avenue is, like I had suggested for some of our elder care desires of having a society formed, working with stakeholders to be able to provide a fee-for-service type infrastructure.

That being said, just as an example, I have recently submitted to the federal government a proposal for a mental health and addictions facility and I look forward to hearing from the federal government on how our proposal is met with. There have been a lot of discussions with my colleagues across the country on dealing with mental health and addictions across Canada. I am very hopeful that the federal government will recognize that there are no such facilities here in Nunavut.

I know we are looking at a mental health transition facility in Rankin Inlet. It can't be underscored enough on how important mental health is for all people. I encourage anyone who is listening to avail themselves of the services that we do currently provide. I look forward to a day when we can provide additional services in our territory. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Akoak.

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. The people of Nunavut need help and support to recover from crisis and tragedy. Will the minister commit to directing his officials to address the need for more professional mental health support as a priority for this territory? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you.

Minister of Health, Mr. Hickes.

Hon. George Hickes: Thank you, Mr. Speaker. Again I can't commit to what the Fifth Assembly will deem a priority, but I can say that, again, similar to the question I responded to earlier to the member for Rankin Inlet South, that mental health is a growing concern.

As all members are aware, I had to come for supplementary appropriation in our last budget cycle to get additional funds to help pay for some of the services that we are providing. I consider that a success. Not only are citizens availing themselves to the expected volume of services; it's exceeding and accessing more than what our budget estimates were. I know it puts a challenge on the system. It puts a challenge on the mental health professionals and workers and counsellors, but that means that people are utilizing those services.

I do know that not only is it a priority in Nunavut; it's a priority across this country to provide more services for mental health and addictions counselling. That is my response at this time, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. The time for question period has expired. Moving on. Item 7. Written Questions. (interpretation ends) Item 8. Returns to Written Questions. Mr. Clerk.

Item 8: Returns to Written Questions*

**Return to Written Question 027 –
4(3): Administration of the Child
and Family Services Act**

**Return to Written Question 028 –
4(3): Administration of the
Coroners Act**

**Return to Written Question 029 –
4(3): Enforcement of the Liquor
Act**

**Return to Written Question 030 –
4(3): Administration of the
Canada-Nunavut Territorial
Police Services Agreement**

**Return to Written Question 031 –
4(3): Vandalism-related Damage
to Public Housing Units**

**Return to Written Question 032 –
4(3): Annual Report under Section
6.3 of the Client Travel Policy**

**Return to Written Question 033 –
4(3): Administration of the
Nunavut Down-payment
Assistance Program**

**Return to Written Question 034 –
4(3): Enforcement of the Wildlife
Act**

**Return to Written Question 035 –
4(3): Community Transportation
Initiatives Program and Small
Craft Harbours Program**

**Return to Written Question 036 –
4(3): Annual Report under 6.4 of
the Medical Travel Policy**

**Return to Written Question 037 –
4(3): Out-of-territory Services
provided by the Ottawa Health
Services Network**

*See Appendix for full text of Returns to Oral Questions 27 – 4(3), 28 – 4(3), 29 – 4(3), 30 – 4(3), 31 – 4(3), 32 – 4(3), 33 – 4(3), 34 – 4(3), 35 – 4(3), 36 – 4(3), 37 – 4(3), and 38 – 4(3).

**Return to Written Question 038 –
4(3): Nunavut Public Service**

Clerk: Thank you, Mr. Speaker. I wish to table 12 returns to written questions in sequence from No. 27 to 38, all of which were asked during the spring 2017 sitting of the House. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committee on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. (interpretation) Member for Gjoa Haven, Mr. Tony Akoak.

Item 13: Tabling of Documents

**Tabled Document 342 – 4(3): Letters
of Support of Mental Health
Facility for Gjoa Haven**

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. Earlier I spoke of the desperate need for mental health services in the community of Gjoa Haven. I wish to table a number of letters I have received from community organizations and representatives in support of a mental health facility in the community. I sincerely hope that my colleague, the Minister of Family Services, will read these letters with care. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Tabling of Documents. I also have documents to table.

**Tabled Document 343 – 4(3): 2016-
2017 Annual Report of the
Information and Privacy
Commissioner of Nunavut**

**Tabled Document 344 – 4(3): 2016-
2017 Annual Report of the
Integrity Commissioner of
Nunavut**

(interpretation ends) Thank you, members. I have two documents to table today.

The first item is the 2016-17 *Annual Report of the Information and Privacy Commissioner of Nunavut*.

The second item is the 2016-17 *Annual Report of the Integrity Commissioner of Nunavut*. (interpretation) Thank you.

(interpretation ends) Item 14. Notices of Motions. The Hon. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

Item 14: Notices of Motions

**Motion 054 – 4(3): Extended Sitting
Hours and Days – Notice**

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Thursday, September 14, I will move the following motion:

I MOVE, seconded by the Hon. Member for Aggu, that the Speaker be authorized to set such sitting hours and days as the Speaker deems fit to assist with the business before the House during the present sitting of the Legislative Assembly.

At the appropriate time I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Notices of Motions. Member for South Baffin, Mr. David Joanasia.

Motion 055 – 4(3): Appointment of the Languages Commissioner of Nunavut – Notice

Mr. Joanasia (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Thursday, September 14, 2017, I will move the following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that the Legislative Assembly recommends that Ms. Helen K. Klengenberg of Kugluktuk be appointed as Languages Commissioner of Nunavut, effective this day.

Mr. Speaker, at the appropriate time I will seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Item 15: Notices of Motions for First Reading of Bills

Bill 51 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017 – Notice

Bill 52 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018 – Notice

Bill 53 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018 – Notice

Bill 54 – Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017 – Notice

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I have four notices to read.

The first one is: I give notice that on Wednesday, September 13, 2017, that Bill 51, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017*, be read for the first time.

The second one is: I give notice that on Wednesday, September 13, 2017, that Bill 52, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018*, be read for the first time.

The third one is: I give notice that on Wednesday, September 13, that Bill 53, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018*, be read for the first time.

The fourth one is: I give notice that on Wednesday, September 13, 2017, that Bill 54, *Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Member for Economic Development and Transportation, (interpretation ends) Hon. Monica Ell-Kanayuk.

Bill 55 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Notice

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Speaker. I give notice that on Wednesday, September 13, that Bill 55, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Item 16. Motions. (interpretation ends) The Hon. Minister for Hudson Bay, Hon. Allan Rumbolt.

Item 16: Motions

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. I'm not a minister of Hudson Bay.

>>*Laughter*

Mr. Speaker, I seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you.

Speaker (interpretation): I'm sorry. Thank you. (interpretation ends) Item 16. Motions. Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

(interpretation) I'm sorry. (interpretation ends) The member is seeking unanimous consent to deal with his motion today. Are there any nays? There are none. Please proceed, Mr. Rumbolt.

Motion 054 – 4(3): Extended Sitting Hours and Days

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Thank you, members.

I MOVE, seconded by the Hon. Member for Aggu, that the Speaker be authorized to set such sitting hours and days as the

Speaker deems fit to assist with the business before the House during the present sitting of the Legislative Assembly.

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the motion.

An Hon. Member: Question.

Speaker: All those in favour. Thank you. Opposed. The motion is carried.

Item 16. Motions. The Member for South Baffin, Mr. David Joanasié.

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I seek unanimous consent to deal with my motion today. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The member is seeking unanimous consent to deal with his motion today. Are there any nays? There are none. Please proceed, Mr. Joanasié.

Motion 055 – 4(3): Appointment of the Languages Commissioner of Nunavut

Mr. Joanasié (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleagues.

WHEREAS section 18 of the *Official Languages Act* provides that the Languages Commissioner of Nunavut is appointed by the Commissioner of Nunavut on the recommendation of the Legislative Assembly to hold office for a

term of five years during good behaviour;

AND WHEREAS the Legislative Assembly's Management and Services Board has undertaken a merit-based selection process for this position;

AND WHEREAS Ms. Helen K. Klengenber of Kugluktuk is presently serving as Acting Languages Commissioner;

AND WHEREAS the Legislative Assembly is prepared to recommend an appointment to this position;

NOW THEREFORE I MOVE, seconded by the Hon. Member for Cambridge Bay, that the Legislative Assembly recommends that Ms. Helen K. Klengenber of Kugluktuk be appointed as Languages Commissioner of Nunavut, effective this day.

Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The motion is in order. To the motion. Mr. Joanasie.

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the mover of the motion before the House and a member of the Management and Services Board, I am very pleased to have the opportunity to speak to my motion today.

Mr. Speaker, I am delighted to be able to welcome Helen K. Klengenber to the gallery. I believe your husband is here with you and your grandchildren. I welcome them.

Mr. Speaker, as you noted in June of this year when you publicly announced Ms. Klengenber's appointment as Acting Languages Commissioner of Nunavut, she has had a distinguished career in both the public and private sectors.

Ms. Klengenber is also the first Languages Commissioner from an Inuinnaqtun-speaking community, and I am confident that the people of Kugluktuk and the Kitikmeot are particularly proud of her accomplishment.

(interpretation ends) Ms. Klengenber has a strong record as an advocate for indigenous languages and language rights, having served as a member of the Task Force on Aboriginal Languages and Cultures.

Mr. Speaker, the Management and Services Board held an open and competitive selection process for this important position, and I know that Ms. Klengenber has been hard at work since she took up her responsibilities earlier this year.

Mr. Speaker, I again congratulate Ms. Klengenber on her new role and responsibilities, and I look forward to unanimous support for my motion today. *Koana*, thank you, *nakurmiik*, *qujannamiik*, *ma'na*, (interpretation) and *merci beaucoup*.

Speaker (interpretation): Thank you. All those in favour. Opposed. Thank you. The motion is carried.

>> *Applause*

(interpretation ends) Item 17. First Reading of Bills. The Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Item 17: First Reading of Bills

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the first reading of Bill 51, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 51 to be read for today. Are there any nays? There are none. Hon. Minister Peterson, you may proceed.

Bill 51 – Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017 – First Reading

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 51, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

First Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the first reading of Bill 52,

Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 52 to be read for today. Are there any nays? There are none. Mr. Peterson, you may proceed.

Bill 52 – Supplementary Appropriation (Operations & Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018 – First Reading

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 52, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No. 2, 2017-2018*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

First Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the first reading of Bill 53, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No.3, 2017-2018*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 53 to be read for today. Are there any nays?

There are none. Hon. Minister Peterson, you may proceed.

**Bill 53 – Supplementary
Appropriation (Capital) Act, No.
3, 2017-2018 – First Reading**

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 53, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 17. First Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the first reading of Bill 54, *Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 54 to be read for today. Are there any nays? There are none. Hon. Minister Peterson, you may proceed.

**Bill 54 – Write-off of Assets and Debts
Act, 2016-2017 – First Reading**

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 54, *Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017*, be read for the first time. Thank

you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 17. First Reading of Bills. The Hon. Minister Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for the first reading of Bill 55, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 55 to be read for today. Are there any nays? There are none. Hon. Minister Monica Ell-Kanayuk, you may proceed.

**Bill 55 – An Act to Amend the Motor
Vehicles Act – First Reading**

Hon. Monica Ell-Kanayuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I move, seconded by the Hon. Member for Tasiluk, that Bill 55, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*, be read for the first time. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried.

Item 18. Second Reading of Bills. The Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Item 18: Second Reading of Bills

**Bill 51 – Supplementary
Appropriation (Capital) Act, No.
4, 2016-2017 – Second Reading**

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 51, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 4, 2016-2017*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill makes supplementary appropriations to defray the capital expenditures of the Government of Nunavut for the fiscal year ending March 31, 2017. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the principle of the bill. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and Bill 51 is referred to the Committee of the Whole.

Item 18. Second Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

**Bill 52 – Supplementary
Appropriation (Operations &
Maintenance) Act, No. 2, 2017-
2018 – Second Reading**

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 52, *Supplementary Appropriation (Operations and Maintenance) Act, No.*

2, 2017-2018, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill makes supplementary appropriations to defray the operations and maintenance expenses of the Government of Nunavut for the fiscal year ending March 31, 2018. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the principle of the bill. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and Bill 52 is referred to the Committee of the Whole.

Item 18. Second Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

**Bill 53 – Supplementary
Appropriation (Capital) Act, No.
3, 2017-2018 – Second Reading**

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 53, *Supplementary Appropriation (Capital) Act, No. 3, 2017-2018*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill makes supplementary appropriations to defray the capital expenditures of the Government of Nunavut for the fiscal year ending March 31, 2018. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. To the principle of the bill. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The

motion is carried and Bill 53 is referred to the Committee of the Whole.

Item 18. Second Reading of Bills. Hon. Minister of Finance, Hon. Keith Peterson.

Hon. Keith Peterson: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for second reading of Bill 54, *Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 54 to be read for the second time today. Are there any nays? There are none. Hon. Minister Peterson, you may proceed.

Bill 54 – Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017 – Second Reading

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Arviat South, that Bill 54, *Write-off of Assets and Debts Act, 2016-2017*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill authorizes the write-off of assets in accordance with sections 24 and 82 of the *Financial Administration Act*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and Bill 54 is referred to the Standing Committee on Legislation.

Item 18. Second Reading of Bills. Hon. Minister Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Mr. Speaker, I request consent of this Assembly to waive the one-day notice requirement to allow for second reading of Bill 55, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The minister is seeking consent to allow for Bill 55 to be read for the second time today. Are there any nays? There are none. Hon. Minister Monica Ell-Kanayuk, you may proceed.

Bill 55 – An Act to Amend the Motor Vehicles Act – Second Reading

Hon. Monica Ell-Kanayuk: I move, seconded by the Hon. Member for Tasiluk, that Bill 55, *An Act to Amend the Motor Vehicles Act*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill amends the *Motor Vehicles Act* to require an annual report on the administration of the Act and traffic safety, as well as a review of the Act every five years. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and Bill 55 is referred to the Standing Committee on Legislation.

Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Hon. Member for Hudson Bay, Mr. Allan Rumbolt.

Motion 056 – 4(3): Adjournment for the Day

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Pursuant to Rule 46, I move, seconded by the Hon. Member for Aggu, that the House adjourn for the day. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The motion is in order and is not subject to debate. All those in favour. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) Opposed. The motion is carried and we will proceed to Item 22 on the order paper. Item 22. *Orders of the Day*. Mr. Clerk.

Item 22: Orders of the Day

Clerk: Thank you, Mr. Speaker. *Orders of the Day* for September 13:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions
11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
13. Tabling of Documents

14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
 - Bill 27
 - Bill 51
 - Bill 52
 - Bill 53
20. Report of the Committee of the Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) This House stands adjourned until Wednesday, September 13, at 1:30 p.m.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 15:57*

Appendix – September 12, 2017



Nunavut Maligaliurvia

ᓄᓇᓂᓪᓗ ᓄᓇᓂᓪᓗ

Legislative Assembly of Nunavut
Assemblée législative du
Nunavut

Return to Oral Question

Asked by: MLA Qirngnuq

Asked of: The Hon. Johnny Mike, Minister for QEC

Number: Question 781 – 4(3)

Date: June 14, 2017

Subject: Qulliq Energy Corporation Activities in Taloyoak

Question:

In November of last year Taloyoak's new power plant was completed. As the minister will be aware, the Mayor of Taloyoak wrote a letter to the minister in April of this year. In his letter, the mayor requested an update on the status of decommissioning the community's old power plant. Can the minister update me today on the status of decommissioning the old power plant in Taloyoak?

Response:

The Qulliq Energy Corporation (QEC) had originally wrote a letter to Mayor Qinqnaqtug of Taloyoak indicating we were planning to complete the decommissioning of the Taloyoak power plant by September 2017. This would include the decommissioning of all physical plant infrastructure on the site such as; bulk fuel systems, cooling systems, gen-sets, electrical systems, and interior and external building components related to power generation. Once all of the actual physical plant structure is removed, the remaining structure will be used for storage.

However after sending the letter QEC was informed by the Hamlet's Senior Administrative Officer (SAO) that QEC may not be able to use the Hamlet's landfill site other than for smaller items typically disposed of in the landfill.

Discussions with the SAO regarding the local disposal of materials and the type of material that can be disposed of are ongoing. Provided that we are able to dispose of certain materials locally we should be able to have the power plant decommissioned by October 2017. If the hamlet is unable to accommodate our request for local disposal then the material will be shipped out of the community in 2018.

QEC is committed to ensuring that decommissioning of the physical plant structure meets all environmental regulations. I thank you for following up on the status of the situation in your community, and hope this has sufficiently answered your question.



RETURN TO ORAL QUESTION

Asked by: Paul Okalik, MLA for Iqaluit Sinaa

Asked of: Hon. Keith Peterson, Minister of Justice

Number: 800-4(3)

Date: June 8, 2017

Subject: Police Conduct Investigations

1. Thank you, Mr. Speaker. This is a question I've asked quite a few times and I would like to direct my question to the Minister of Justice. We know that the people of Nunavut at times are.... We have seen quite a few people die who were killed by the RCMP. Could the minister give us an update on what his department is doing with regard to the RCMP and deaths? Thank you, Mr. Speaker.

As Minister of Justice, my department and I were deeply saddened by the recent RCMP-involved fatal incidents. We must recognize that there is no single cause of or solution to these mental health crises that can result in tragedy.

The Department of Justice has several initiatives that focus on the root causes of crime and preventing crises long before they develop.

Under the new Crime Prevention Strategy and its Action Plan, the department is working with each community to develop local crime prevention plans. These plans will look to address local public safety concerns and strengthen community resources and wellness. Justice will also partner with other GN departments, NTI, the regional Inuit organizations, *Inuit Qaujimajatuqangit Katimajit*, community groups and stakeholders to implement the Strategy.

For example, the *Ikajuqtigiiniq* (Working Together) pilot project, which began in September 2015, is a joint project between the Community Justice Division and the Department of Health's Mental Health and Addictions Division. It targets 10 communities addressing crime prevention through a social development approach by supporting community-led initiatives.

The department is also developing a pilot project on community-based policing options to support the RCMP. The purpose of this project is to help strengthen communication between police and the communities they serve. The pilot will initially focus on two communities, Iqaluit and Clyde River. The department will be holding consultations in these communities in the summer and fall of 2017. The department continues to support the RCMP in providing cultural and language training to its members and ongoing efforts to recruit Nunavut Inuit.

Police officers are often the first responders on scene when someone is experiencing a mental health crisis. When crises do develop and officers must respond to serious threats to the public's safety, RCMP members rely on extensive training in crisis intervention and de-escalation techniques to try to resolve the situation. The police deal with critical and violent incidents often involving firearms on a daily basis. The RCMP are here to protect and continue to make our communities safe.

The Department of Justice also continues to review potential options for the investigation of major police-involved incidents in Nunavut.



Return to Written Question

Asked by: MLA Okalik

Asked of: The Hon. Johnny Mike, Minister of Family Services

Number: Question 27 – 4(3)

Date: July 17 2017

Title: Administration of the *Child and Family Services Act*

Question:

Within the meaning of subsection 7(3) of the *Child and Family Services Act*, how many children were determined to be in need of protection during each of the following calendar years as a consequence of parental actions or neglect that stemmed, in whole or in part, from the abuse of alcohol:

- a. 2012;
- b. 2013;
- c. 2014;
- d. 2015; and
- e. 2016?

Response:

Within the meaning of subsection 7(3) of the *Child and Family Services Act*, below is a table with the information related to the number of children who were determined to be in need of protection during each of the calendar years 2012 to 2016 as a consequence of parental actions or neglect that stemmed, in whole or in part, from the abuse of alcohol.

Year	Number of children in need of protection as a result of alcohol abuse.
2012	238
2013	302
2014	289
2015	370
2016	254
Total	1453*
<p>*Please note all efforts were made to provide accurate statistics in the absence of a centralized case management system.</p>	



RESPONSE TO WRITTEN QUESTION

Asked by: Paul Okalik, MLA for Iqaluit-Sinaa

Asked of: Hon. Keith Peterson, Minister of Justice

Number: 28-4(3)

Date: June 8, 2017

Subject: Administration of the *Coroners Act*

1. With respect to reportable deaths that occurred in Nunavut during the 2012, 2013, 2014, 2015 and 2016 calendar years within the meaning of sections 8 and 9 of the Coroners Act, in how many cases was alcohol determined to be a contributing factor in the “circumstances surrounding the death”?

The Chief Coroner’s Office provided the below data corresponding to your request. The data – sorted by year and type of death – represents cases in which alcohol was noted as a circumstance surrounding the death following a positive toxicology result.

Year	Type					Total
	Accidental	Undetermined	Suicide	Homicide	Natural	
2012	5	2	6	2	3	18
2013	7	2	16	5	2	32
2014	7	2	10	4	1	24
2015	3	5	6	3	0	17
2016*	3	6	9	0	1	19

* As of June 26, 2017, there are 15 cases from 2016 awaiting toxicology results, which may be returned positive or negative.



RESPONSE TO WRITTEN QUESTION

Asked by: Paul Okalik, MLA for Iqaluit-Sinaa

Asked of: Hon. Keith Peterson, Minister of Justice

Number: 29-4(3)

Date: June 8, 2017

Subject: Enforcement of the Liquor Act

1. What charges were laid under the territorial *Liquor Act* during the 2016-2017 fiscal year?

The *Liquor Act* charges laid by the RCMP in 2016-17 are listed in the attached Appendix. However, please note that *Liquor Act* charges may also be laid by municipal / hamlet by-law officers. That information would be available through the local municipal / hamlet offices.

2. What were the circumstances involved in the laying of each charge?

See attached Appendix.

3. What was the ultimate disposition of each charge?

See attached Appendix.

4. What fines were imposed during the 2016-2017 fiscal year for contraventions of the territorial *Liquor Act*?

See attached Appendix.

5. As of June 7, 2017, how many individuals are currently incarcerated in territorial correctional facilities as a consequence of sentences imposed for contraventions of the *Liquor Act*?

None.

6. As of June 7, 2017, how many matters involving alleged contraventions of the *Liquor Act* are awaiting consideration before the Nunavut Court of Justice?

As of June 7, 2017, there are currently 127 court files involving *Liquor Act* offences before the Nunavut Court of Justice.

Appendix: Nunavut Liquor Act Charges and Dispositions, FY 2016-17

<i>Liquor Act Charges*</i>	Circumstances	Disposition/Fine Imposed
Clyde River Regs	Complaint of a male at a hotel selling liquor.	-\$500 Fine
84 Liquor Act 88 Liquor Act	Complaint of a male bringing liquor to a Community.	-Stay of Proceedings -Stay of Proceedings
88 Liquor Act	Mailing liquor into a Community	-\$200 Fine
84(b) Liquor Act 88 Liquor Act	Complaint of a male bringing liquor into a Community via flight.	-Withdrawn -\$500 Fine
84(b) Liquor Act	Complaint of a male bringing liquor into a Community via flight.	-Pending
84(b) Liquor Act 88 Liquor Act	Complaint of a male bringing liquor into a Community via flight.	-Withdrawn -\$500 Fine
95 Liquor Act	Charge as a result of a complaint of a Domestic Dispute Complaint	-Voluntary Penalty Option \$200
84(b) Liquor Act 88 Liquor Act	Complaint of a male bringing liquor into a Community via flight.	-Withdrawn -\$500 Fine
88 Liquor Act	Charge as a result of a Domestic Dispute Complaint	-Withdrawn
84 Liquor Act 88 Liquor Act	Complaint of a male bringing liquor into a Community via flight.	-Voluntary Penalty Option - \$5000 Fine -Withdrawn
84 Liquor Act 88 Liquor Act	RCMP In a residence on an unrelated matter and seized Still and Moonshine	-Stay of Proceedings -30 Days Concurrent
88 Liquor Act	Charge as a result of a call from the Hospital regarding Intoxicated Male.	-Voluntary Penalty Option \$200
88 Liquor Act	Charge as a result of a call regarding suspected Drinking and Driving. Liquor found in vehicle.	-\$230 Fine
88 Liquor Act	Complaint of a female receiving a package via Cargo containing alcohol.	-\$500 Fine
84 Liquor Act	Complaint from a female who purchased alcohol.	-Pending
84 Liquor Act (x 2)	Complaint from a female who purchased alcohol.	-Pending
88 Liquor Act	Intoxicated person on a flight and bringing liquor into a community.	-Pending

* Relevant *Liquor Act* sections:

Unlawful sale of liquor

84. Except as provided in this Act or the regulations, no person shall

- (a) expose liquor for sale;
- (b) keep liquor for sale; or
- (c) sell or offer to sell liquor.

Unlawful possession

88. No person shall have liquor in his or her possession other than in a place where he or she is authorized to be in possession of liquor under this Act or the regulations.

Unlawful consumption

95. No person shall consume in his or her residence any liquor that has not been lawfully had or acquired.



RESPONSE TO WRITTEN QUESTION

Asked by: Paul Okalik, MLA for Iqaluit-Sinaa

Asked of: Hon. Keith Peterson, Minister of Justice

Number: 30-4(3)

Date: June 8, 2017

Subject: Administration of the Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement

1. On what date was the current Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement signed?

The agreement was signed with an effective date of April 1, 2012.

2. On what date does the current Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement expire?

March 31, 2032.

3. What statistical or other reporting requirements exist under the Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement with respect to charges laid under the *Criminal Code of Canada* by members of the Royal Canadian Mounted Police's 'V' Division?

The Canada-Nunavut Territorial Police Services Agreement requires the Commanding Officer to consult with the Territorial Minister on a regular basis to provide information pertaining to the operational and administrative status of the Territorial Police Service. These consultations occur when required, but no less than on a quarterly basis.

Additionally, the RCMP detachment in each community provides statistical information on incidents of crime and charges to hamlet councils at monthly meetings.

4. Broken down by Nunavut community for each of the 2012, 2013, 2014, 2015 and 2016 calendar years, how many charges were laid for offences involving violence against persons?

See attached Appendix.

5. With respect to the charges referred to in question #4, how many incidents involved the use of alcohol?

See attached Appendix.

Appendix: Reported Cases and Charges Laid for Offences involving Crimes Against the Person and the Number Involving Alcohol, 2012 to 2016

Crimes Against the Person involve the use or threatened use of violence against a person, including homicide, attempted murder, assault, sexual assault and robbery. Incidents noted by the RCMP as involving alcohol are for all reported incidents.

COMMUNITY	2012			2013			2014		
	Reported Cases	Charges	Alcohol Involved	Reported Cases	Charges	Alcohol Involved	Reported Cases	Charges	Alcohol Involved
Arctic Bay	47	33	36	62	46	19	67	52	15
Arviat	200	167	22	217	183	35	186	166	29
Baker Lake	306	260	84	364	312	120	231	196	95
Cambridge Bay	390	328	164	268	214	121	246	184	102
Cape Dorset	354	284	78	448	389	55	441	374	92
Chesterfield Inlet	16	15	5	52	45	11	30	28	6
Clyde River	148	118	46	68	54	26	103	82	37
Coral Harbour	117	109	17	78	64	10	105	90	14
Gjoa Haven	164	132	46	136	97	36	193	162	32
Grise Fiord	23	17	5	13	11	6	21	16	3
Hall Beach	78	61	17	72	68	12	79	70	15
Igloolik	237	194	49	172	131	46	197	167	42
Iqaluit	1344	952	574	1258	886	485	1127	840	402
Kimmirut	86	73	24	75	62	30	73	63	16
Kugaaruk	50	41	14	40	33	5	38	29	10
Kugluktuk	428	410	98	294	261	58	262	227	52
Nauyasat	69	59	10	53	38	16	45	39	22
Pangnirtung	224	207	59	234	197	67	169	144	50
Pond Inlet	232	198	70	271	233	99	196	166	69
Qikiqtarjuaq	61	61	10	70	67	12	34	30	10
Rankin Inlet	387	334	153	358	279	158	289	236	116
Resolute Bay	33	21	12	33	21	12	41	28	18
Sanikiluaq	101	92	7	86	77	2	86	77	11
Taloyoak	97	53	43	97	53	44	115	94	41
Whale Cove	42	37	15	58	46	16	67	56	16

COMMUNITY	2015			2016		
	Reported Cases	Charges	Alcohol Involved	Reported Cases	Charges	Alcohol Involved
Arctic Bay	122	101	33	111	100	36
Arviat	140	117	17	120	91	21
Baker Lake	192	150	58	161	133	64
Cambridge Bay	229	135	85	228	136	114
Cape Dorset	584	517	94	468	407	104
Chesterfield Inlet	30	28	6	48	45	10
Clyde River	128	92	42	82	63	25
Coral Harbour	78	65	14	93	83	9
Gjoa Haven	173	149	59	152	131	38
Grise Fiord	18	18	7	22	20	7
Hall Beach	78	66	13	60	47	17
Igloolik	225	164	57	232	183	52
Iqaluit	1090	803	483	1144	914	450
Kimmirut	59	44	17	100	53	32
Kugaaruk	45	38	5	68	60	23
Kugluktuk	205	193	44	258	236	59
Nauyasat	55	53	16	39	33	11
Pangnirtung	117	97	40	177	154	80
Pond Inlet	205	176	72	233	208	83
Qikiqtarjuaq	46	40	7	53	45	10
Rankin Inlet	271	242	75	314	288	121
Resolute Bay	42	26	15	29	21	11
Sanikiluaq	79	65	11	129	105	18
Taloyoak	108	95	37	133	116	48
Whale Cove	47	43	9	53	39	17



Return to Written Question

Asked by: Paul Okalik, MLA Iqaluit-Sinaa

**Asked of: Hon. George Kuksuk, Minister Responsible for the
Nunavut Housing Corporation**

Number: 31-4(3)

Date: June 8, 2017

Subject: Vandalism-Related Damage to Public Housing Units

Following is the written response to questions Paul Okalik, MLA for Iqaluit-Sinaa, submitted on June 8, 2017 regarding vandalism-related damage to public housing units.

Question 1:

For each of the 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 fiscal years, broken down by community, approximately how many incidents of vandalism-related damage to public housing units occurred?

Response:

Between April 1, 2012, and March 31, 2017, there were approximately 1,600 incidents of vandalism-related damage to public housing units across the territory. The spreadsheet attached offers a breakdown of vandalism by community. The spreadsheet also indicates the number of tenant damage incidents per community.

Please note that there are some gaps in the data for certain communities and years, particularly in the Kivalliq region. This is due to data collection and record management issues caused by limited capacity at some Local Housing Organizations (LHOs) for certain years.

Question 2:

In how many of these incidents was alcohol determined to be a contributing cause?

Response:

The Nunavut Housing Corporation does not track the specific causes of vandalism or tenant damage to public housing units.

Question 3:

For each of the 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 fiscal years, broken down by community, what was the total approximate value of vandalism-related damage to public housing units?

Response:

Between April 1, 2012, and March 31, 2017, the total approximate value of vandalism related damage to public housing units across the territory was \$410,500. The spreadsheet attached offers a breakdown of vandalism costs by community. The spreadsheet also indicates the costs of tenant damage by community.

Again, please note that there are some gaps in the data for certain communities and years due to capacity issues at some LHOs.



Return to Written Question

Asked by: MLA Enook

Asked of: The Hon. Johnny Mike, Minister of Family Services

Number: Question 32 – 4(3)

Date: June 8, 2017

Title: Annual Report under Section 6.3 of the *Client Travel Policy*

Question:

What were the contents of the departmental annual report required under section 6.3 of the Client Travel Policy for the 2015-2016 and 2016-2017 fiscal years?

Response:

The Department of Family Services submits an annual report to the Minister of Family Services that provides:

- an overview of the Client Travel Policy;
- an explanation of the Client Travel Benefits;
- information on who accesses client travel;
- expenditures;
- challenges; and,
- future directions.

Both the 2015/2016 and 2016/2017 reports noted that since the reorganization of the Department of Health and Social Services effective April 1, 2103, a number

of issues related to client travel have arisen. However, the Department of Family Services and the Department of Health have created a working group to identify and address issues related to client travel. The departments are working together to ensure that all clients, and their escorts, receive appropriate travel benefits, including food and lodging.



Return to Written Question

Asked by: David Joanasie, MLA South Baffin

**Asked of: Hon. George Kuksuk, Minister Responsible for the
Nunavut Housing Corporation**

Number: 33-4(3)

Date: June 8, 2017

**Subject: *Administration of the Nunavut Down-payment Assistance
Program***

Following is the written response to questions David Joanasie, MLA for South Baffin, submitted on June 8, 2017 regarding the administration of the Nunavut Downpayment Assistance Program.

Question 1 a): Between April 1, 2007, and March 31, 2017:

- a. Within the meaning of the "Default" section of the Nunavut Housing Corporation's *Nunavut Down-payment Assistance Program Guidelines*, how many clients defaulted on their agreement with the Nunavut Housing Corporation?

Response:

While the NHC does not directly track mortgage defaults, NDAP mortgages are registered to the title of the subject property by the applicant's solicitor. If anything changes on title to the property including any kind of default, the NHC is notified.

Collection would then occur as a condition of the new instrument being registered. This means that clients who default on their mortgages would normally present as clients who have been forced to surrender all or portions of their NDAP funding. However, if a home is being foreclosed due to a mortgage default, it may make NDAP repayment unlikely.

Question 1 b) Between April 1, 2007, and March 31, 2017:

- b. Within the meaning of the “Contribution” section of the Nunavut Housing Corporation’s Nunavut Down-payment Assistance Program Guidelines, how many clients sold properties that had been purchased and/or constructed with the assistance of resources provided under the Nunavut Down-payment Assistance Program prior to the expiry of the ten-year term?

Response:

It should be noted that while the NHC does not track the reason for the NDAP repayment, the majority of repayments are likely due to property sale.

Between April 1, 2007, and March 31, 2017, 86 NDAP forgivable loans were recovered in part or in full from NDAP clients. This was out of a total 438 approved applicants for that same period, or almost 18% of clients returning part or all of their NDAP loans.

Question 1 c), Between April 1, 2007, and March 31, 2017:

- c. Within the meaning of the “Contribution” section of the Nunavut Housing Corporation’s *Nunavut Down-payment Assistance Program Guidelines*, what was the total amount recovered by the Nunavut Housing Corporation from clients who sold properties that had been purchased and/or constructed with the assistance of resources provided under the Nunavut Down-payment Assistance Program prior to the expiry of the ten-year term?

Response:

Since April 1 2007, the NHC has recovered a total of \$2,302,070 from clients repaying their loans as they no longer meet the eligibility criteria. The total NDAP loan expenditures for that same 10 year period were \$13,696,913. The means approximately 17% of all expenditures on NDAP over the last 10 years have been recovered.

It should be noted that in 2012, the NHC changed its NDAP forgivable loans amount. Now, clients are eligible for up to \$30,000 for down payment assistance. Before that time, some clients were eligible for up to \$75,000 to contribute to a downpayment.

For further context, please find attached the latest version of the NHC’s NDAP Program Guidelines.



ᓄᓇᓂᓪ ᓄᓇᓂᓪ
Nunavut Maligaliurvia
Legislative Assembly of Nunavut
Assemblée législative du Nunavut

June 21, 2017

RETURN TO WRITTEN QUESTION

Asked By: Simeon Mikkungwak, MLA (Baker Lake)

Asked To: The Honorable Joe Savikataaq, MLA (Arviat)
Minister of Environment

Number: Question No. **WQ34-4(3)**

Date: June 8, 2017

Subject: Enforcement of the *Wildlife Act*

The following Questions (Q) were asked by MLA Mikkungwak addressed to Minister Savikataaq, Environment. The corresponding Answers (A) to the questions are as follows:

Q1. Between March 5, 2010, and June 7, 2017, how many charges were laid under the territorial *Wildlife Act*?

A1. Four charges have been taken to the Nunavut Court of Justice during the specified time period.

Q2. What were the circumstances involved in the laying of each charge?

A2. Charge #1 – Hunting out of season.

Charge #2 – Hunting out of season.

Charge #3 – Using a vehicle or other conveyance as a weapon to harvest wildlife.

Charge #4 – Harvesting wildlife contrary to any licence, regulation or order restricting harvesting in relation to location.

Q3. What was the ultimate disposition of each charge?

A3. Charge #1 – Guilty plea.

Charge #2 – Guilty plea.

Charge #3 – Guilty plea

Charge #4 – File still open.

Q4. What fines were imposed between March 5, 2010, and June 7, 2017 for contraventions of the territorial *Wildlife Act*?

A4. Fines issued by the Court:

Charge #1 – \$1500.00.

Charge #2 – \$1000.00

Charge #3 – 75 hours community service

In addition to fines imposed by the Nunavut Court of Justice, from July 2015 to June 7, 2017 the Department of Environment issued ten Summary Offence Tickets (as listed below). A person to whom a Summary Offense Ticket is issued has the choice of paying the specified penalty, or appearing in court and pleading not-guilty.

1. \$345.00
2. \$345.00
3. \$230.00
4. \$230.00
5. \$230.00
6. \$230.00
7. \$545.00
8. \$230.00
9. \$230.00
10. \$230.00

Q5. Section 241 of the territorial *Wildlife Act* prescribes the circumstances in which “alternative measures may be used to deal with a person alleged to have committed an offence instead of judicial proceedings.” What were the circumstances of each occasion to date in which these provisions have been used?

A5. The alternative measures provision described in Section 241 of the *Wildlife Act* has not been used.

Q6. As of June 7, 2017, how many matters involving alleged contraventions of the territorial *Wildlife Act* are awaiting consideration before the Nunavut Court of Justice?

A6. There is currently one case still awaiting consideration before the Nunavut Court of Justice.



Return to Written Question

Asked by: Steve Mapslak, MLA for Aivilik
Asked of: Hon. Monica Ell-Kanayuk, MLA
Minister of Economic Development and Transportation
Number: RTWQ -35-4 (3)
Date: June 19, 2017
Subject: Community Transportation Initiatives Program and Small Craft Harbours Programs

Question: 1

Broken down by community and project, what were the Department of Economic Development and Transportation's activities and expenditures under its Community Transportation Initiatives Program during the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

See Table A (Community Transportation Initiative) and Table B (Small Craft Harbours Program) below

Contributions totaling \$1,523,000 were sent to Municipalities for signature. One community returned funds due to problems associated with the acquisition of proper resources to proceed with their projects. Proposal requests totaling \$2,553,000 were received for funding consideration.

Table A- Contribution Agreements (Expenditures)
Community Transportation Initiatives Program
Fiscal Year 2016-17

<u>Community and Project</u>	<u>Expenditure</u>
Arctic Bay – Victor Bay to Nuvua	\$80,000
Arviat - Dionne Lake Access Road	\$90,000
Baker Lake – Prince River Access Trail	\$60,000
Chesterfield Inlet – Josephine River Project	\$100,000
Clyde River – To Cape Christian Road	\$50,000
Coral Harbour – Isuuralik Trail to Duke of York Bay Rd.	\$220,000
Coral Harbour – Pre-Engineering Bridge	\$20,000
Gjoa Haven – Swan Lake River Bridge	\$215,000
Grise Fiord – Plateau Area (returned funds \$30,000)	0.00
Hall Beach - Fisherman's Lake to Hall Lake	\$25,000
Igloolik – Maintenance Igloolik Point Road	\$40,000
Kimmirut – Marking Old Itidjagiak Trail	\$3,000
Kugaaruk – Barrow Lake Access Road	\$25,000
Kugluktuk – Road to Bloody Falls I	\$120,000
Naujaat – North Pole River Access Road	\$75,000
Pangnirtung – Continuation of Kuulik Trail	\$40,000
Pond Inlet - Salmon River Access Trail Project	\$50,000
Qikiqtarjuaq – First Mountain Road Upgrade	\$60,000
Rankin Inlet - Access Road to Diane River	\$70,000
Sanikiluaq – Pullalik Trail	\$40,000
Taloyoak – Red Fish Access Road	\$35,000
Whale Cove – Access Road to Wilson River	\$75,000
Total Contribution Agreements (Expenditures)	\$1,493,000

Question: 2

How many applications for funding under the Community Transportation Initiative Program were received by the department during the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Twenty four (24) project applications were received from twenty one (21) different communities.

Question: 3

Which applications for funding under the Community Transportation Initiative Program were approved by the department during the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Twenty two (22) applications as shown in Table A were approved for funding.

Question: 4

Which applications for funding under the Community Transportation Initiative Program were rejected by the department during the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Two projects were rejected:

Upgrade Utaquiuvik Road– Qikiqtarjuaq - \$52,000

Complete Road to Old Broughton– Qikiqtarjuaq - \$96,000

Question: 5

What application and reporting requirements are in place with respect to funding received by municipal governments and other entities under the department's Community Transportation Initiative program?

Answer:

Each spring before the new fiscal year begins a call letter is sent to all communities outlining the guidelines for application under the Community Transportation Initiative Program. The letter provides a date by which all proposals are to be submitted to the department and specifies the information that should be included in each proposal.

The requests under this program include both road and marine related projects.

Once determination has been made as to which projects will be approved and the amount of the approval, each community is sent a Contribution Agreement which must be approved by an authorized representative of the Municipality and returned to the Department of Economic Development and Transportation.

Upon EDT approval of the Contribution Agreement, the Municipality is provided with an initial payment of 80% of the requested amount of the Contribution Agreement.

The remaining 20% is provided upon completion of the project and upon submission of the Municipality's financial statements and a complete project accounting which shows how the funding was used.

A detailed report summarizing the Program's proposals and approvals is prepared and tabled in the Legislative Assembly on an annual basis. See attached report for 2016-17 fiscal year which was tabled during the 2018 winter session of the Legislative Assembly.

Question: 1

Broken down by community what were the Department of Economic Development and Transportation's activities and expenditures under its Small Craft Harbours Program during the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Contributions totaling \$538,885 were sent to Municipalities for signature. Proposal requests totaling \$831,365 were received for funding consideration.

**Table B- Contribution Agreements (Expenditures)
Small Craft Harbours Program
Fiscal Year 2016-17**

<u>Community and Project</u>	<u>Expenditure</u>
Arviat – Upgrade to Community Dock	\$60,000
Baker Lake – Upgrade Barge Pushout	\$40,000
Igloolik – Upgrade Community Dock	\$25,000
Iqaluit – Breakwater and Causeway Improvements	\$25,020
Kugaaruk – Community Dock Cleanup	\$2,500
Kugluktuk – Waterfont Revitalization	\$25,000
Naujaat – Upgrade Beach Landing Areas	\$54,000
Pangnirtung – Shoreline Cleanup	\$15,500
Pond Inlet – Install Mooring Bollards	\$244,665
Qikiqtarjuaq – Install Floating Docks	\$0.00
Rankin Inlet – Dock Repairs at Johnson's Cove	\$17,200
Taloyoak – Consultation on Ship Access	\$0
Whale Cove – Upgrade Floating Dock	\$30,000
Total Contribution Agreements (Expenditures)	\$538,885

Question: 2

How many applications for funding under the Small Craft Harbours Program were received by the department in the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Thirteen (13) applications were received from Thirteen (13) different communities.

Question: 3

Which applications for funding under the Small Craft Harbours Program were approved by the department in the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Eleven (11) applications as shown in Table B were approved for funding.

Question: 4

Which applications for funding under the Small Craft Harbours Program were rejected by the department in the 2016-2017 fiscal year?

Answer:

Two projects were rejected:

Install Floating Docks – Qikiqtarjuaq - \$30,000

Consultation on Ship Access – Taloyoak - \$60,000

Question: 5

What application and reporting requirements are in place with respect to funding received by municipal governments and other entities under the department's Small Craft Harbours Program?

Answer:

Each spring before the new fiscal year begins a call letter is sent to all communities outlining the guidelines for application under the Community Transportation Initiative Program. The letter provides a date by which all proposals are to be submitted to EDT and specifies the information that should be included in each proposal.

The requests under this program include both road and marine related projects.

Once determination has been made as to which projects will be approved and the amount of the approval, each community is sent a Contribution Agreement which must be approved by an authorized representative of the Municipality and returned to the Department of Economic Development and Transportation.

Upon EDT approval of the Contribution Agreement, the Municipality is provided with an initial payment of 80% of the requested amount of the Contribution Agreement.

The remaining 20% is provided upon completion of the project and upon submission the Municipality's financial statements and a complete project accounting which shows how the funding was used.

A detailed report summarizing the Program's proposals and approvals is prepared and tabled in the Legislative Assembly on an annual basis. See attached report for 2016-17 fiscal year which was tabled during the 2018 winter session of the Legislative Assembly.



Return to Written Question

**Asked by: MLA Tom Sammurtok
Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet**

**Asked of: Hon. George Hickes
Minister of Health**

Number: 36-4(3)

Date: June 8, 2017

**Subject: Written Question 36-4(3) Annual Report under Section
6.4 of the Medical Travel Policy.**

Question:

What were the contents of the departmental annual report required under section 6.4 of the Medical Travel Policy for the 2015-2016 and 2016-2017 fiscal years?

Response:

Medical Travel Expenditures

In the 2015/2016 fiscal year, total Medical Travel expenditures were \$85,433,073. The overall growth in expenditures for the 2015/2016 fiscal year was 8.4% as compared to 5.0% in the previous year. By payer, in the 2015/2016 fiscal year, Health expenditures were \$70,447,000, GN employee expenditures were \$8,272,434, and NIHB expenditures were \$6,713,639.

In terms of Health expenditures by region, in the 2015/2016 fiscal year, Baffin region expenditures were \$27,666,000, Kivalliq region expenditures were \$29,470,000, and Kitikmeot region expenditures were \$13,311,000. In 2015/2016 the greatest one-year growth of Health expenditures was posted by Kitikmeot (20.0%) followed by Kivalliq (7.8%) and Baffin (5.4%). Baffin region expenses were \$1.4 million more in 2015/2016 than in 2014/2015, while expenses in the Kivalliq region were \$2.1 million more in the same time period. The largest increase

in expenditures was the Kitikmeot region at \$2.2 million (note: this data excludes NIHB and GN employee medical travel expenditures).

Medical Travel Return Trips

In 2015/2016, 25,925 scheduled return trips and 3,178 medevac return trips occurred. 1,568 more return trips were completed in 2015/2016 compared to 2014/2015, which almost doubles the previous year's increase. The scheduled return trip increase was 4.9% (1,201 trips) from 2014/2015, while the medevac return trip increase was 11.4% (367 trips).

By region, there were 11,894 scheduled return trips and 1,476 medevac return trips in the Baffin region. Comparably, there were 9,552 scheduled return trips and 1,468 medevac return trips in the Kivalliq, and 4,479 scheduled return trips and 601 medevac return trips in the Kitikmeot. The largest annual increase was in medevac trips in Kivalliq (17.1%). In the Kitikmeot region, both medevac and scheduled trips increased by approximately 14%. The Baffin region had the lowest increase at 5.8% for medevac trips, and 7.3% in scheduled trips.

Airline Updates

The Department of Health continued to have an effective and valuable relationship with our scheduled and medevac airline providers in 2015/2016. All parties worked together to address operational issues as they arose.

Health ensured Canadian North and First Air fulfilled their contractual obligations to medical travel clients after announcing that they were entering into a codeshare agreement to service Baffin and Kitikmeot regions together.

Health worked with CGS to review and accept an assignment of business agreement between Calm Air and First Air in the Kivalliq region. Health worked with the airline to address any concerns and that medical travelers were not negatively impacted by this operational and contractual change.

Health enhanced medevac services in Kitikmeot by replacing the Lear jet based in Cambridge Bay with a King Air 350, and by adding a second medevac nurse based in Yellowknife. The addition of a nurse in Yellowknife allows for up to three critical care patients to be evacuated at once.

In preparation for the impending Kitikmeot medevac RFP, Health contracted MMM group (LPS Avia Consulting) to determine the best aircraft configurations for medevacs in the Kitikmeot given the specific runway conditions.

Boarding Homes

The Department of Health maintained regular and constructive communications with all boarding homes in 2015/2016 to ensure that operational issues were addressed and all contractual obligations were met.

Capacity challenges at the Tammaativvik boarding home were addressed to ensure that NIHB clients were provided with suitable accommodations.

Larga Baffin opened a new, larger, and better equipped facility in December 2015. The new building can accommodate over 200 guests and has over 60 percent more capacity in the dining room. Every suite in the new building has a private washroom and the visiting rooms are larger to allow for more visitors at one time.

Policy

The Medical Travel Policy was revised in March 2015 to provide escorts for unilingual Inuit language speaking clients, aged 65 and older should they want one. A comprehensive training plan was implemented to train employees on how to apply the new Policy and a communications strategy was rolled out to introduce the new Policy benefit to Nunavummiut across the territory.

NIHB

Health Canada's Non Insured Health Benefits (NIHB) Division introduced increased accommodation and meal rates for medical travel clients in February 2016. This change reduced the fees Health pays to cover the difference between what NIHB pays and the boarding home charges as the NIHB Collective Agreement does not cover the entire cost of the boarding home nightly rates.

Health and NIHB continued to work together to implement improvements to the delivery of the medical travel program.

Communications

Health updated the Medical Travel Information Kit to provide improved and enhanced information to medical travel clients and escorts.



Return to Written Question

**Asked by: MLA Pat Angnakak
Iqaluit-Niaqunnguu**

**Asked of: Hon. George Hickes
Minister of Health**

Number: 37-4(3)

Date: June 8, 2017

**Subject: Out-of-Territory Services Provided by the Ottawa
Health Services Network Inc.**

Question 1:

On what date did the Government of Nunavut's current contract with the Ottawa Health Services Network commence?

Response:

The contract with Ottawa Health Services Network Inc. (OHSNI) began on April 1, 2011. It will end on March 31, 2021.

Question 2:

In what circumstances can the Government of Nunavut's current contract with the Ottawa Health Services Network be renewed?

Response:

The current contract with OHSNI may be renewed for any number of years up to a maximum of five (5) years, by written agreement of the parties, at least three (3) months prior to the expiration of the initial term.

Question 3:

Broken down by fiscal year, what have been the Government of Nunavut's expenditures to date under its current contract with the Ottawa Health Services Network?

Response:

Payments made to OSHNI by fiscal year, since 2011, are as follows:

Fiscal Year	Payment
2011-2012	\$2,222,378
2012-2013	\$2,398,347
2013-2014	\$2,797,105
2014-2015	\$2,678,075
2015-2016	\$3,119,300

Question 4:

What specific services is the Ottawa Health Services Network required to provide under its current contract with the Government of Nunavut?

Response:

Provision of Medical and Health Services:

OHSNI coordinates specialist and tertiary health care services, in both Ottawa and Iqaluit, for residents of the Qikiqtaaluk region. While clients are in Ottawa, OHSNI also provides coordination of medical care, nursing case management and interpretation services.

The program components are as follows:

- Co-ordinates tertiary and/or secondary medical services for people needing care in Ottawa;
- Facilitates communication between all medical personnel, and families, in Nunavut and in Ottawa
- Co-ordinates visiting specialty clinics for Qikiqtani General Hospital;
- In partnership with the Department of Health's (Health) Insurance Division and Health Canada's First Nations Inuit Health Branch (FNIHB), problem solves any concerns regarding insurance coverage for hospitalization, medical travel, drugs and medical equipment for Nunavut patients in Ottawa;
- Provides nursing case management (in Ottawa);
- Provides Inuktitut interpretation services (in Ottawa);
- Supports the Joint Family Medicine training program;
- Supports the Pediatric Residency program;
- Participates in Utilization reviews / evaluations;
- Facilitates Telehealth care between Nunavut and Ottawa; and
- Facilitates Home Care (in Ottawa)

The Provision of Specialist Services:

OHSNI provides the following specialist services:

- Cardiology;
- Dermatology;
- Ear Nose and Throat;
- Internal Medicine;
- Neurology;
- Gynaecology;
- Oral / Maxillofacial Surgery;
- Orthopaedics;
- Ophthalmology;
- Respirology;
- Rheumatology;
- Urology;
- Community Paediatric Services; and
- Allergy clinics.

Specialist health care providers visiting Nunavut also provide guidance and training to health care professionals and health care staff in Nunavut during their visits. Interpretation for Inuktitut speaking clients occurs at medical appointments and outpatient visits on a regular basis while clients are admitted to any hospital facility. OHSNI facilitates access to any other specialist services as required for Nunavut clients while in Ottawa.

Question 5:

Broken down by fiscal year, how many residents of Nunavut have, to date, received services from the Ottawa Health Services Network under its current contract with the Government of Nunavut?

Response:

The number of clients discharged since 2011 is as follows:

Fiscal Year	Clients
2011-2012	2174
2012-2013	2455
2013-2014	2677
2014-2015	2421
2015-2016	2742

Question 6:

What reporting requirements are provided for under the Government of Nunavut's current contract with the Ottawa Health Services Network?

Response:

OHSNI is required to meet with Health quarterly, to review activities under the contract. OHSNI is required to provide Health with monthly and annual statistics and reports designed to show the number and kinds of services provided, patient statistics, issues that may arise, and operations summaries.

OHSNI is required to provide all clients with client satisfaction reports to be filled out before the end of their stay. The results of these reports are reviewed by Health and OHSNI at the quarterly meetings and any arising issues are addressed accordingly.

Question 7:

How many inquiries to the Department of Health's Office of Patient Relations have been received to date in relation to services provided by the Ottawa Health Services Network?

Response:

Health has not received any inquiries in relation to services provided by OHSNI.



RETURN TO WRITTEN QUESTION

Asked by: Pat Angnakak, MLA for Iqaluit-Niaqunnguu
Asked of: Hon. Keith Peterson, Minister of Finance
Number: WQ 38-4(3)
Date: June 8, 2017
Subject: Nunavut Public Service

Question 1:

With respect to the 136.0 filled senior management-level positions referred to on page 3 of the March 31, 2017, *Towards a Representative Public Service* quarterly employment report published by the Government of Nunavut, and within the meaning of sections 12 and 18 of the *Public Service Act* and section 1505 of the *Human Resources Manual*:

- a. How many of these positions were filled by indeterminate employees?
- b. How many of these positions were filled by term employees?
- c. How many of these positions were filled by casual employees?
- d. How many of these positions were filled on an acting basis by an employee who normally holds a different position in the public service?
- e. How many of these positions were filled by contractors?
- f. How many of these positions were filled by employees appointed to the position under section 12 of the *Public Service Act*?
- g. How many of these positions were designated as being eligible to receive a bilingual bonus for proficiency in more than one of the territory's official languages?

Response 1:

- a. **129** of these positions were filled by indeterminate employees.
- b. **7** of these positions were filled by term employees.
- c. **0**. Casual employment is not attached to a position number, so cannot be reported or otherwise included on page 3.
- d. **0**. Acting assignments are not reported in the *Towards a Representative Public Service* (TRPS) report.
- e. **0**. Contractors are not reported in TRPS.
- f. **10** of these positions were filled by employees appointed to the position under section 12 of the *Public Service Act*.
- g. **58** of these positions were designated as being eligible to receive a bilingual bonus for proficiency in more than one of the territory's official languages.

Question 2:

With respect to the 339.0 filled middle management-level positions referred to on page 3 of the March 31, 2017, *Towards a Representative Public Service* quarterly employment report published by the Government of Nunavut, and within the meaning of sections 12 and 18 of the *Public Service Act* and section 1505 of the *Human Resources Manual*:

- a. How many of these positions were filled by indeterminate employees?
- b. How many of these positions were filled by term employees?
- c. How many of these positions were filled by casual employees?
- d. How many of these positions were filled on an acting basis by an employee who normally holds a different position in the public service?
- e. How many of these positions were filled by contractors?
- f. How many of these positions were filled by employees appointed to the position under section 12 of the *Public Service Act*?
- g. How many of these positions were designated as being eligible to receive a bilingual bonus for proficiency in more than one of the territory's official languages?

Response 2:

- a. **294** of these positions were filled by indeterminate employees.
- b. **45** of these positions were filled by term employees.
- c. **0**. Casual employment is not attached to a position number, so cannot be reported or otherwise included on page 3.
- d. **0**. Acting assignments are not reported in TRPS.
- e. **0**. Contractors are not reported in TRPS.
- f. **13** of these positions were filled by employees appointed to the position under section 12 of the *Public Service Act*.
- g. **124** of these positions were designated as being eligible to receive a bilingual bonus in more than one of the territory's official languages.